

Cité Echirolles

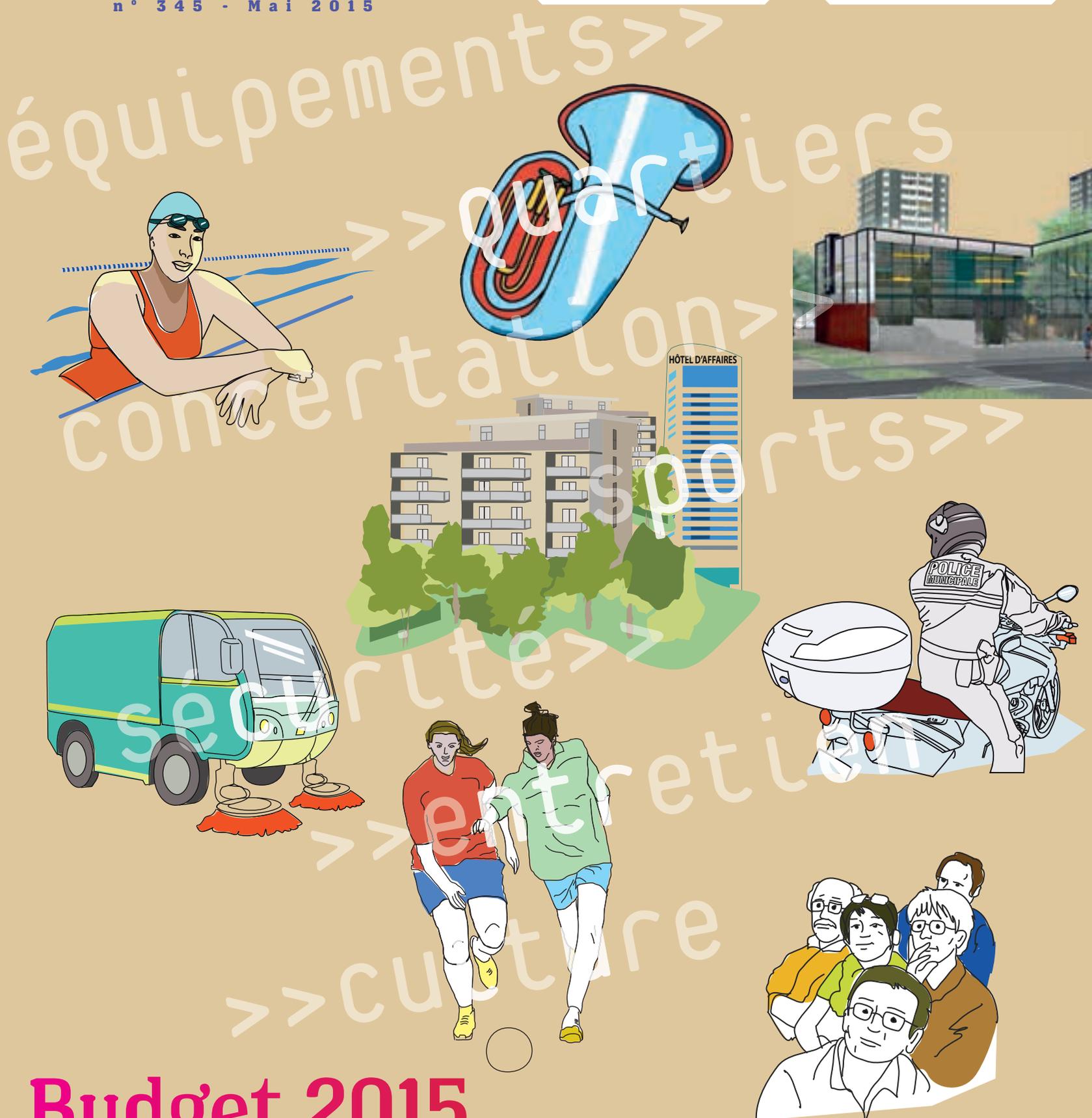
n° 345 - Mai 2015



> **PETITE ENFANCE**
Divers lieux de la Ville sont dédiés aux relations enfants-parents.
p. 10-11



> **SPORT**
Le 10 km et l'Echirolloise, deux courses à pied solidaires.
p. 23



Budget 2015 maîtrise et anticipation

Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directeur artistique : Jean-Louis Delgado,
 Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Annabel
 Brot, Karine Conticchio, Anthony Hourrier, Lionel Jacquart
 Crédit iconographique : Bernadette Bidaude, Manon Billard,
 Benjamin Ealovega, Salima Nekikeche, Justin Nicholas, Solenne
 Nivet, Niko Rodamel, Pascal Sarrazin, Shanghai Symphony
 Orchestra
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato.
 Archives photos : Lila Djellal
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Incidence
 Une de couverture et illustrations p16-17 : Jean-Louis Delgado
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépot légal : mai 2015 / ISSN 0753. 07. 57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



4-15

Mix'cité

- L'actu 4-5
- Quartiers 6-7
- Rencontre 8-9
- Grand-angle 10-11

12-17

Dossier

18

Conseil municipal

19

Concertation

20-21

Libre expression

22-24

Sport

- Bienvenue au club 23
- Mini-portraits 24

25-27

Culture

- Vu 26
- L'événement 27

28-29

Mix'cité-Agenda

30-31

Vues d'ici

Proximité

La GUSP en partage

La Gestion urbaine et sociale de proximité (GUSP) est un dispositif partenarial déployé dans plusieurs quartiers d'Echirolles



au service du cadre de vie et de travaux de proximité. Afin de dresser un bilan et des perspectives

partagés avec les habitant-es et partenaires concernés, la Ville organise un temps d'échange mardi 16 juin, 18 h, à l'hôtel de ville.

Objectif : débattre des acquis et des pistes d'amélioration de cette démarche. 04 76 20 99 28 ou 04 76 20 63 64 / democratie.locale@ville-echirolles.fr

En direct >> **Forum**

Emploi/Formation

Ouvert à tout public, le Forum objectif emploi aura lieu mardi 9 juin, de 9 h à 13 h, à La Butte.

L'événement (1 250 visiteurs en 2014) mobilisera cinquante exposants autour de la création d'activité, de l'emploi, des organismes de formation, de l'économie sociale et solidaire, du conseil en évolution professionnelle. Une table ronde, de 9 h 30 à 10 h 30, ciblera la formation tout au long de la vie, tandis qu'une conférence citoyenne animée par la compagnie Impact,



à 11 h, donnera la parole aux visiteurs. A 12 h, les entreprises seront invitées à la signature d'une convention d'engagement pour l'emploi. Un job-dating avec la Mission locale permettra aux recruteurs de rencontrer un maximum de personnes et de promouvoir l'alternance. Ce programme "met tout en œuvre pour que les publics puissent côtoyer les bons interlocuteurs, avancer dans leurs parcours professionnels ou de formation vers l'emploi", selon Pierre Labriet, adjoint à la jeunesse, l'insertion et la formation.

Annonces

> Réunion publique

Mar. 19 mai, 18 h, Institut de la communication et des médias, amphitheâtre Montergnole

Modification n° 7 du Plan local d'urbanisme, site Karting

> Conseil municipal

Mar. 26 mai, 18 h, hôtel de ville

> Commémoration Conseil national de la Résistance

Mer. 27 mai, 10 h, place de la Libération

> Passerelle des arts

Du mer. 20 au sam. 30 mai, 14 h à 19 h, Moulins de Villancourt

Exposition de 22 artistes échirollois-es

> Comités de quartiers

Jeu. 21 mai, 18 h, quartier Ouest, salle festive Pablo-Picasso

Jeu. 28 mai, 18 h, quartier Ville Neuve, restaurant scolaire Marcel-Cachin

> Forum objectif emploi

Mar. 9 juin, en journée, La Butte

> Accueil nouveaux arrivants

Sam. 20 juin, 9 h 30, hôtel de ville
 Inscriptions obligatoires 04 76 20 63 59, democratie.locale@ville-echirolles.fr

Chiffres



Budget 2015

La construction du budget tient compte du contexte national et local rigoureux, et anticipe les deux exercices difficiles à venir.



10 km d'Echirolles

Epreuve phare de l'association Sport 10 réunissant des centaines de coureurs chaque année.



Jardins partagés

Le projet de création de jardins partagés au sud du Village 2 commence à prendre forme...

**1,725**

En million d'euros, la baisse des concours financiers pour la Ville par rapport à 2014.

5

En pourcentage, la hausse des taux d'imposition pour compenser la baisse de la dotation de l'Etat.

57,5

En millions d'euros, l'encours de la dette estimé au 31 décembre 2015, en baisse cette année encore.

**15**

Age légal pour participer à la course, à condition d'être né avant le 31 décembre 1999.

28'51

Record masculin détenu par Ezechid Nzigiymana.

34'03

Record féminin détenu par Martha Komu.

**44**

Le nombre de parcelles de 25 m² qui seront créées au sud du quartier.

100

Une centaine de m² seront réservés au centre social Village Sud pour un jardin à visée pédagogique.

1 000

En m², la superficie du terrain qui sera consacrée à l'aménagement des jardins.



Renzo Sulli
Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole



Le maire entouré d'adjoints lors de la réunion de restitution de la concertation dans le cadre du projet de renouvellement urbain Essarts-Surieux.

“La nécessité d'une table ronde sur les campements”

Vous réclamez une table ronde sur la question des campements de familles d'Europe centrale dans l'agglomération et sur Echirolles ?

R.S. : Nous comptons entre 800 et 1 500 personnes qui vivent dans des conditions épouvantables — squats, campements de fortune — sur l'agglomération grenobloise, dont une soixantaine dans notre ville. Ces bidonvilles en cœur de ville ont de nombreuses répercussions : nuisances pour les riverain-es des quartiers d'habitation limitrophes, insalubrité, risques sanitaires pour les familles concernées, mécontentement grandissant des commerçant-es, des entreprises et des associations. Cette situation inhumaine interpelle chacune et chacun d'entre nous. Le processus inévitable de dévalorisation de nos territoires qui en résulte ne peut être plus longtemps ignoré. J'ai donc pris l'initiative d'un nouveau courrier adressé au préfet de l'Isère, faisant suite à une série d'interventions sur cette question. Je réclame l'organisation urgente d'une table ronde décisionnelle avec les représentants de l'Etat, de la Métropole, du Conseil départemental et des villes concernées, pour trouver une solution aux campements des familles d'Europe centrale.

Et le conseil municipal d'Echirolles s'est prononcé favorablement pour l'organisation de cette table ronde, qui permettra de partager nos diagnostics avec une vision métropolitaine et départementale. L'Etat en première ligne, les élu-es locaux concerné-es, les associations spécialisées doivent rechercher des solutions, combinant dignité et fermeté, sauf à voir ces campements et squats se multiplier. Et je me félicite que des élu-es soutiennent notre démarche.

Qui est responsable de cette situation que vous dénoncez ?

R.S. : Si je m'adresse, une nouvelle fois, à Monsieur le préfet, représentant de l'Etat, c'est parce que l'arrêté du 12 mars 2009 pris par le gouvernement de l'époque sur l'expérimentation de régionalisation de l'admission au séjour des demandeurs d'asile en Rhône-Alpes — sans doute à évaluer —, a abouti à concentrer toutes les demandes d'asile de la Drôme, de l'Isère, des deux Savoie au sein de la préfecture de l'Isère. Cela s'est traduit par une explosion des arrivées dans notre agglomération. **Je ne souhaite donc pas qu'une fois**

de plus l'Etat se défausse sur les collectivités locales de ses responsabilités de droit commun, qu'il s'agisse de l'hébergement d'urgence, de la sécurité ou des finances locales... J'assume toutes mes responsabilités de maire et d'élu métropolitain, en alertant les pouvoirs publics de notre détermination à ce que soit mis fin à une situation douloureuse pour tout le monde. Les communes n'ont pas les moyens financiers et juridiques de pallier ces carences de l'Etat. Echirolles a toujours créé les conditions du bien vivre ensemble, de la cohésion sociale et rempli plus que largement ses obligations de solidarité. Il faut prendre toutes les mesures permettant la résorption à terme de ces campements par des moyens adaptés — suivi, accompagnement et, le cas échéant, régularisation... —, pour pouvoir résoudre avec humanité et fermeté les situations auxquelles nous sommes confrontés.

Cité revient dans son dossier sur le budget primitif 2015.

R.S. : Je me suis, à de nombreuses reprises, exprimé sur la question du budget, élaboré, chacun-e le sait maintenant, dans un contexte difficile pour les collectivités locales. Il suffit d'observer le niveau d'augmentation important de la pression fiscale dont la presse s'est fait l'écho à Bordeaux, Lille, Toulouse, Lyon et dans de très nombreuses villes, pour le mesurer. Ce budget à l'ambition de préserver nos priorités : ce sont, par exemple, 2,8 millions d'euros consacrés à l'entretien de notre patrimoine ; 2,2 millions d'euros au projet éducatif territorial et au périscolaire ; 1,5 million d'euros à l'action jeunesse, plus un million pour le pôle mutualisé jeunesse/centre social au Village 2 ; 300 000 euros pour créer la brigade de nuit de la police municipale et étendre la vidéoprotection... **Des économies ont été recherchées partout où c'était possible : renégociation des prix ; diminution des dépenses de personnel ; ré-étalement des investissements dans la durée ; réduction du nombre des manifestations ; diminution des indemnités des élu-es.** Ce travail de longue date continuera de nous mobiliser puisque les baisses de dotations sont annoncées sur trois ans. Et c'est ce travail qui nous a permis de contenir à 5 % l'augmentation de la fiscalité locale...

Propos recueillis par B.C-B.

Discriminations >> **Plan de lutte**

Agir ensemble !

Echirrolles est engagée de longue date contre les discriminations. Depuis plus d'un an, la Ville travaille à l'élaboration d'un Plan de lutte contre les discriminations et pour l'égalité, avec l'idée que ces questions doivent être l'affaire de tous.

En 2013, un comité de pilotage réunissant élus, services de la Ville et du CCAS, a été créé. Son rôle est d'identifier des critères de discrimination, d'impulser la démarche dans les services, d'y associer les centres sociaux et les habitants. Dans ce cadre, un diagnostic a été réalisé par la Maison pour l'égalité femmes-hommes et le CCAS, avec le soutien de Nadia Hamadache, juriste spécialisée dans les questions

pénalise la personne.

Les participants étaient ensuite invités à travailler en groupes autour de deux questions : "comment donner le pouvoir aux citoyens : où s'adresser, que faire ?" et "comment rendre les discriminations visibles?". Ces échanges ont donné lieu à un foisonnement de propositions : information du grand public, meilleur accueil des victimes, orientation vers des organismes adaptés, évolution de la législation...

Ces éléments vont à présent être synthétisés par Nadia Hamadache, le CCAS et la Maison pour l'égalité, puis habitants et professionnels seront associés pour une

restitution des pistes de travail et surtout une réflexion sur la mise en œuvre de ce plan dont la finalité est d'aboutir à des actions concrètes.

AB

Contacts : 04 76 20 99 28 ou 04 38 70 01 03.

(1) Source : enquête IFOP, janvier 2015, réalisée pour le Défenseur des droits et l'Organisation internationale du travail.



Nadia Hamadache, juriste spécialisée dans les questions de discrimination, a animé trois rencontres avec les habitants en avril.

> Le chiffre

34% Le pourcentage de demandeurs d'emploi ayant déjà été victimes de discrimination à l'embauche.

de discrimination. La démarche fait également écho à Cité Plurielle, où la volonté de poursuivre avec des actions concrètes s'est fortement affirmée lors des dernières éditions.

Une réflexion collective

Aujourd'hui, le processus de concertation est lancé pour élaborer ce plan autour de plusieurs enjeux : observer pour mieux comprendre, travailler en direction des institutions et entreprises pour éviter les discriminations, faire agir les publics, former les professionnels, créer un réseau d'aide aux victimes. Ce sont d'abord les professionnels qui ont pris part à la réflexion par le biais des "groupes quartiers" réunissant tous les acteurs et porteurs de projets sur les quartiers prioritaires : associations, centres sociaux, MJC... Puis en avril, trois rencontres avec les habitants étaient organisées dans les différents secteurs : aux centres sociaux de la Ponatière et des Ecurieux, à l'école Marcel-Cachin. Ces temps de réflexion commençaient par des ateliers de brainstorming autour du terme "discrimination". L'occasion de rappeler qu'il existe 20 critères légaux de discrimination – origine, sexe, âge, handicap... – et que celle-ci "n'est pas une opinion mais un acte qui s'appuie sur un de ces critères et



Emplois saisonniers >> **Recrutement**

Une expérience du monde du travail

Ce dispositif est réservé aux jeunes de 18 ans – révo- lus avant le 30 mai – à 25 ans, domiciliés à Echirrolles.

Ils ne peuvent accomplir plus de deux missions d'intérêt général. Les candidatures sont examinées par la direction des ressources humaines et les services concernés : stade nautique, espaces verts et propreté urbaine, aussi ponctuellement documentation, ressources humaines.

Après proposition de recrutement, les jeunes doivent, le cas échéant, répondre à une lettre d'embauche et accomplir les démarches nécessaires : visite médicale, signature du contrat, pièces à fournir. La Ville accorde une grande attention à l'égalité entre les femmes et les hommes, comme à la mixité géographique ou générationnelle. Les étapes de la constitution des équipes et de l'accueil demeurent fondamentales car la réussite des missions et la relation dans le travail en dépendent. Avant la prise en main de leurs missions, les jeunes seront invités à une rencontre collective, le vendredi 12 juin, en présence d'élus et de représentants des services.

Les candidatures pour les emplois saisonniers de juin à août sont en cours d'étude : 83 personnes bénéficieront d'un contrat et porteront, durant une quinzaine, l'image de la Ville.



La Ville attribue 120 000 euros à l'accueil d'emplois saisonniers en cours d'année.

JFL

> Village 2

Parc Alphonse-Loubat

Inauguré le samedi 13 juin prochain lors de la fête de quartier, le parc Alphonse-Loubat fait déjà le bonheur des enfants avec sa butte paysagère, son large toboggan et sa grande structure de jeux. Un bel endroit pour déambuler ou s'asseoir sur un banc pour passer un moment de détente.



permanences avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 30 mai et 13 juin. Contact : service accueil mairie, 04 76 20 63 00, 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h 30.

vaccinations

Séance gratuite (DTP, ROR, tétanos) sur rendez-vous (04 76 20 99 06) au centre social des Essarts, mercredi 20 mai, à 14 h 30.



CATHERINE LUCCHINO

D'une famille de huit enfants aux parents tournés vers les autres, elle partage son sens avisé de l'écoute.

Membre depuis 2001 de Source de vie (04 76 87 57 02), qui accompagne des personnes gravement malades ou des personnes âgées en maison de retraite



et leurs proches, elle en est la présidente depuis six ans.

"Notre association est laïque, nous n'avons aucun message à délivrer. Nous sommes présents pour une

écoute neutre, un dialogue libre sur des choses profondes ou plus légères. Les personnes qui traversent l'épreuve de la maladie ou de la fin de vie ont une parole, des valeurs à nous faire entendre. Nous sommes à disposition." Pour cette formatrice d'adultes en entreprise, aujourd'hui à la retraite, qui a fait des études de psychologie, *"il y a du sens à accompagner"*.

JFL

Vélos >> **Recyclage**

Des collectes solidaires

Des collectes de vélos inutilisés vont être organisées à Echirolles. Ces initiatives ciblent la culture du réemploi, la baisse de la production de déchets, un esprit de solidarité, correspondant à la démarche éducative et citoyenne de l'Agenda 21 de la Ville.

Plus de 3 millions de vélos sont vendus par an en France, et sur un parc de 30 millions de vélos, un tiers n'aurait pas été utilisé dans les 12 derniers mois, selon une étude de L'Heureux Cyclage, le réseau des Ateliers vélo participatifs et solidaires. Il y a donc un fort potentiel, tant économique et social qu'environnemental. Ainsi, la Ville, l'association Repérages — acteur de l'économie sociale et solidaire et de la réinsertion professionnelle, qui répare et



revend des vélos à des particuliers — et leurs partenaires locaux organisent quatre collectes de vélos inutilisés sur Echirolles.

Samedi 6 juin, 13 h à 18 h, école Marcel-David, lors de la fête des 50 ans de l'association des habitants du Bayard.

Samedi 13 juin, 13 h à 17 h 30, parc Maurice-Thorez, lors de la fête de quartier de l'association des habitants des Granges.

Samedi 20 juin, 10 h à 15 h, parvis de la salle des fêtes.

Enfin, une collecte s'adressera uniquement au personnel communal du **lundi 8 au vendredi 12 juin**, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h, parking de l'hôtel de ville.

JFL

Activité >> **Accompagnement**

Création et maîtrise

L'Aceisp accompagne les créateurs ou repreneurs dans la construction et la faisabilité de leurs activités, quel que soit le stade du parcours. *"Il n'y a pas de limite d'âge, c'est gratuit. On prend en charge le projet selon les besoins, étude de marché, enquête de terrain, plan de financement, prospection des fournisseurs, identification de la concurrence... L'individu demeure toujours au centre du dispositif"*, insiste Martine Monon, qui anime les permanences à Echirolles. La collaboration peut durer plusieurs années. *"L'accompagnement vise à sécuriser chaque projet, y compris ceux déjà installés. Si les personnes ne sont pas prêtes, on peut les réorienter, les aider à se constituer des expériences professionnelles, un réseau ou un capital."* L'Aceisp est une des portes d'entrée Créafil sur le territoire de la métropole. Les domaines de création sont très variés... jusqu'au projet d'un musée de squelettes d'animaux !

La scop Aceisp sensibilise, informe et accompagne les créateurs ou repreneurs d'activité. Deux permanences ont lieu à Echirolles (1).

JFL

(1) Sur rendez-vous, chaque mardi à la Maison pour l'emploi, de 9 h à 12 h, et au centre social Village Sud, de 13 h 30 à 16 h 30. Contact : 04 76 23 64 00.



764 personnes ont été globalement accueillies aux permanences de l'Aceisp en 2012, une centaine à Echirolles l'an dernier.

> Village 2

Jardins partagés, ça pousse...

Certains futurs jardiniers, plus expérimentés peut-être, savent déjà comment ils vont aménager leur parcelle, quels fruits, légumes ou fleurs ils vont planter. De quoi faire travailler leur imagination, saliver leurs papilles. D'autres, plus néophytes sans doute, se projettent avec plus de difficultés, mais avec un même enthousiasme. Tous font preuve selon Valérie Szczupal, conseillère municipale déléguée à la promotion des jardins partagés auprès

du Village 2 prend tournure. Les plans d'aménagement devraient être arrêtés courant juin et l'association gestionnaire du lieu devrait voir le jour en mai. La livraison d'une première vingtaine de parcelles est prévue courant novembre...



Cette première expérience de jardins partagés au Village 2 pourrait faire florès sur la commune, à la Ville Neuve notamment, dans le cadre du projet de renouvellement urbain Essarts-Surieux.

de Daniel Besson, adjoint au développement durable, "d'une vraie bonne volonté. Tout est clair dans leur esprit. Ils sont en capacité d'entendre les choses, les limites, de les comprendre, de les intégrer, d'être réellement acteurs du projet. Nous avons eu la chance de pouvoir compter sur un noyau d'une vingtaine de familles très engagées, très en demande, qui s'est rapidement mis en place, avec une idée précise de ce qu'elles veulent". Un plus indéniable quand il s'agit de leur confier la gestion des jardins à travers une association.

Faire germer le lien social

Avec les élus, les services de la Ville, le centre social Village Sud et Bernard Jay, architecte du renouvellement urbain du

Village 2 dans lequel s'inscrit le projet, ils ont imaginé "le jardin idéal". Au final, se croisent leur volonté et celle de la Ville d'aboutir à un aménagement simple, un espace partagé, lieu d'échange intergénérationnel entre habitants, respectant les principes du développement durable. Il s'agira d'un espace clôturé d'un millier de m², découpé en une quarantaine de parcelles de 25 m², avec une cabane pour entreposer les outils, mais aussi se croiser, se rencontrer, échanger.

Car elle est là, la vraie richesse. "On sent une vraie convivialité, l'envie de se retrouver, d'échanger", traduit Valérie Szczupal. "L'objectif est de joindre l'utile à l'agréable. La production de fruits et de légumes n'est pas une fin en soi. Ce projet est une opportunité de se rencontrer, d'échanger, de tisser du lien", confirme Yacine Hamidi, un des habitants impliqués. A suivre...

LJSL

+ d'INFOS

>>> NATURE DES TRAVAUX

Le projet prévoit la création d'une quarantaine de parcelles de 25 m² environ sur un espace d'un millier de m², situé au sud du Village 2, entre Le Nova, les locaux d'Artis 2 et la Maison des parents.

Les jardins seront clôturés avec un portillon d'accès, deux points d'eau, des composteurs, un espace de stockage commun sous forme de cabane avec terrasse abritée. Le mobilier et les cheminements seront adaptés aux personnes à mobilité réduite. Un jardin, d'une centaine de m², à visée pédagogique sera réservé au centre social Village Sud.

>>> CALENDRIER DES TRAVAUX

Le plan d'aménagement devrait être validé courant juin. L'association, gestionnaire des jardins, devrait voir le jour en mai.

La livraison d'une vingtaine de parcelles est prévue courant novembre 2015. La livraison de la vingtaine restante, sur l'espace actuellement occupé par la base chantier, est prévue courant 2017.

> Centre-ville

Compostage Le geste en plus !

Des bénévoles du composteur du Champ-de-la-Rousse et des étudiants de l'université Pierre-Mendès-France organisaient des portes ouvertes afin de sensibiliser les habitants.

"Notre mission était de renforcer la dynamique habitante et citoyenne autour du site du Champ-de-la-Rousse", dit Ludovic, l'un des étudiants impliqués dans le projet, avec Coralie et Elvina. Pour se faire, ils ont analysé l'utilisation du site, participé à des réunions de guide-composteur "pour comprendre ce qu'on attend des bénévoles",



Une trentaine de personnes ont participé aux différents temps organisés lors des portes ouvertes 2015 du composteur Champ-de-la-Rousse.

réalisé un sondage "pour cerner ce qu'imaginent les habitants du compostage". "Plus de 80 % disent en avoir une bonne connaissance, mais 20 à 25 % seulement ont un usage du compost", résume Ludovic. Pour lui, "le compostage se développe, prend de l'ampleur, mais demande de l'implication, un geste de plus que le tri des déchets".

Un geste supplémentaire que les participants à ces portes ouvertes, comme Thierry, semblent prêts à faire : "J'étais déjà convaincu par la démarche, mais je n'avais pas la technique, le savoir-faire. Grâce à ce temps, je vais pouvoir passer de la théorie à la pratique." La volonté de la Ville est de maille le territoire avec de nouveaux points de compostage collectif à la demande des habitants, qu'elle soutiendra via le service environnement et développement durable.

LJSL

Contacts : service environnement et développement durable, 04 76 20 56 00, composteurs.echirolles@gmail.com



> Le chiffre

44 Le nombre de parcelles de 25 m² qui seront créées dans un espace de 1 000 m².

> Comités de quartiers
Les dates à retenir

concertation

La session de printemps des comités de quartiers débutera fin mai pour s'achever mi-juin. Les séances démarrent à 18 h et se déroulent selon un ordre du jour établi en comité de



suivi des comités de quartiers par 6 représentants habitants, 3 femmes, 3 hommes, issus de chaque grand quartier de la ville : **Ouest, jeudi 21 mai**, salle festive Pablo-Picasso ; **Ville Neuve, jeudi 28 mai**, La Butte ; **Centre-ville, jeudi 4 juin**, Espace d'Estienne-d'Orves ; **Est, jeudi 11 juin**, salle André-Martin. L'occasion d'échanger avec les élus sur les questions et les problématiques qui vous intéressent à l'échelle de votre grand quartier.

> Enquête publique
Modification du PLU

urbanisme

La modification du Plan local d'urbanisme (PLU) concernant principalement le secteur du projet Karting et la mise en concordance du cahier des charges du lotissement Le logement pour



> Quartier Ouest
Le Bayard fête ses 50 ans

anniversaire

L'association des habitants du Bayard organise une journée festive, gratuite et accessible à toutes et tous, à l'occasion de son 50^e anniversaire, samedi 6 juin, à partir de 14 h. L'ensemble musical l'Echo d'Echirolles ouvrira la journée par un tour du quartier. Au programme de l'après-midi, dans la cour de l'école élémentaire Marcel-David, des jeux de kermesse et des jouets en bois, un ring gonflable avec le club de boxe d'Echirolles, un château gonflable pour les enfants. L'Apase animera un atelier de maquillage à 15 h, démonstration de danse country par les danseurs de l'association à 16 h, tirage au sort du filet garni et de la tombola à 17 h. A noter que l'association participe à l'écoévénement Je trie et à la collecte de vieux vélos organisés par la Ville et l'association Repérages. Bon anniversaire !

lotos

Dernières dates des lotos à la salle des fêtes, samedi 30 mai, à 20 h 30 (rugby), et dimanche 31 mai, à 14 h 30 (basket).

• • • • •

tous à la Commanderie avec le PLU font l'objet d'une enquête publique du lundi 1^{er} au mardi 30 juin. Le commissaire enquêteur Alain Montel tiendra des permanences en mairie : lundi 8 et samedi 20 juin, de 10 à 12 h, mercredi 24 et mardi 30 juin, de 15 h à 17 h 30. Un dossier et un registre d'observations seront disponibles à l'accueil de la mairie. Une réunion publique est prévue mardi 19 mai, 18 h, à l'amphithéâtre de l'Institut de la communication et des médias (ICM).

> Les Granges
Balcons fleuris

embellissement

L'animation pédagogique et conviviale de l'association des habitants des Granges a rassemblé



une quarantaine de personnes. Ludovic Perraza, du service municipal des espaces verts, a prodigué ses conseils pour l'aménagement de jardinières, la plantation et l'entretien de plantes et petits arbustes d'intérieur, la préparation et l'utilisation d'un compostage. Le magasin Botanic de Seyssins a offert des plants.

• • • • •

Le P'tit Floréal a repris !

Après trois mois de trêve hivernale, le marché organisé par l'Amicale des locataires du Floréal, soutenue par la Ville et le Syndicat des commerçant-es non sédentaires, est de retour. Il se tiendra tous les mercredis, de 15 h à 19 h, sur le parking d'Aquitaine aux Granges, à côté du parc des sports Jean-Vilar, jusqu'à la fin de l'année.



Votre message publicitaire dans "Cité Echirolles"

Contactez MM PROJETS
06 68 98 05 15 - menutm@free.fr



Mémoire et espérance

Date anniversaire de la création du Conseil national de la Résistance (CNR) à l'initiative de la France libre autour de Jean Moulin, le 27 mai est une journée de mémoire pour les générations, particulièrement les jeunes. A Echirolles, la commémoration se déroulera de la place de la Libération, au lycée Marie-Curie où sera inauguré le Forum Paul-Rochas.



Paul Rochas (à droite) et des combattants du 15^e BCA dans les Alpes.

Au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, le programme de gouvernement, économique, social et culturel du CNR a représenté une grande espérance dans une France laminée par plus de quatre années de conflit. La Ville et les associations d'anciens combattants, résistants et déportés (Anacr, Arac, Fndirp...), commémoreront cette alternative politique et ses valeurs le mercredi 27 mai, à 10 h, place de la Libération : dépôt de gerbe, lecture d'extraits du programme du CNR par des élèves de l'école Cachin. Suivra l'inauguration du Forum Paul-Rochas au lycée Marie-Curie, à partir de 11 h 30. Cet événement rendra hommage à l'ancien résistant, militant politique et syndical, adjoint d'Echirolles, conseiller régional, et à son action en faveur de la construction du lycée. Des allocutions, la projection d'un film sur Paul Rochas, réalisé par une classe de première, et un pot de l'amitié suivront le dévoilement de la plaque. A signaler

aussi le travail pédagogique entre l'association des Amis de la Fondation pour la mémoire de la déportation (Afmd) et des classes de Cachin et Moulin, qui aboutira à des représentations de la pièce de théâtre *Histoire de déportés* dans ces écoles.

JFL



INÈS HABIBI

1^{re} Dauphine de Miss Isère
Jeune lycéenne de 18 ans à Marie-Curie, elle est une miss en devenir...

"Depuis toute petite, je regarde les élections de Miss France. C'est un rêve de pouvoir un jour participer", témoigne-t-elle. Depuis l'année dernière, son rêve prend forme...



Elue Miss Grenoble en juin 2014, elle a été repérée par les responsables du comité isérois qui lui ont proposé de

participer au concours. Sur des dizaines de candidates, elle a su se démarquer pour faire partie des 16 finalistes. *"Il y a eu une vraie solidarité entre les candidates et les membres du comité."* La finale a eu lieu à Allevard, le 28 mars dernier. Inès a été élue 1^{re} Dauphine devant plus de 1 500 spectateurs, ce qui lui permettra, en compagnie de Miss Isère et des deux autres dauphines, de participer à Miss Dauphiné, en octobre prochain.

LE BOIS ÉNERGIE

Le chauffage d'aujourd'hui
qui pense à demain...



www.cciag.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !



avec Julien Beneyton

Le goût de l'authenticité

 Né comme nombre de nourrissons de l'époque à l'hôpital Sud, Julien a d'abord vécu "à la campagne, dans les collines", à Herbeys. Le lien avec Echirolles, lui, ne s'est renoué que quelques années plus tard, à l'adolescence, lorsqu'il intègre la section arts appliqués du lycée Marie-Curie. "J'aimais dessiner, poursuit Julien. J'ai intégré la section sans trop savoir ce que j'allais y apprendre", même s'il reconnaît alors un penchant pour la pub et le graphisme. Après un BTS en communication à Paris, il découvre la peinture. "J'avais envie de raconter des scènes de la vie quotidienne qui me touchaient, en bien ou en mal, à travers la peinture." L'École des beaux-arts de Paris lui permet de "faire évoluer son style vers quelque chose de plus réaliste, de plus précis", à l'image de ses maîtres flamands, Van Eyck et Bruegel. Diplômé avec les félicitations en 2001, sa vie d'artiste démarre alors. De New-York à Amsterdam, en passant par la Pologne ou la Mauritanie — même s'il avoue ne pas être "un grand baroudeur" —, son travail se nourrit de rencontres, de détails incrustés dans ses tableaux "qui donnent des indications sur les personnes rencontrées". Une sorte de faux hyperréalisme que l'on retrouve dans *The B.A.G.*



Le tableau d'une époque

 *The B.A.G.*, c'est l'histoire "d'une bande de potes" dont le noyau s'est formé au début des années 90 autour de passions communes : le rap des Delinquent Habits et du Wu Tang Clan, les films d'actions avec Bruce Willis ou Arnold Schwarzenegger, "qui nous faisaient bien marrer", les "soirées de la loose", souvent achevées par une soirée pâtes, à 2, 3 ou 4 heures du matin (!), chez l'un ou l'autre des membres de la bande... Une exposition nostalgique donc, reflet d'une époque, dans laquelle beaucoup de visiteurs devraient, à n'en pas douter, se retrouver. "Je ne sais pas comment mes potes vont le prendre. J'espère qu'ils se reconnaîtront, qu'ils se sentiront représentés, pas trahis", souhaite, quant à lui, Julien. Il a peu de souci à se faire...

LJSL

 **Cité-echirolles.fr**
Vidéos > Culture

 Cet artiste peintre, né à Echirolles en 1977, expose pour la première fois une partie de son travail, *The B.A.G.*, au musée Géo-Charles, dans le cadre du projet Chambre d'écoute. A découvrir jusqu'au 27 septembre. Son travail et ses créations, tout en sensibilité et en nostalgie, ne manqueront pas de "parler" à toute une génération ; celle des 35-40 ans, qui a vécu son adolescence et les prémices de son passage à l'âge adulte au début des années 90. "C'est un travail très affectif, reconnaît volontiers Julien.

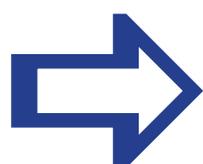
En général, je mets peu de moi-même dans mon travail. Là, il y en a une grosse part ! Je rends hommage à une amitié durable. Ce n'est pas si courant d'avoir des amis de vingt ans aujourd'hui..." C'est vrai, et ça fait du bien, vraiment !



"The B.A.G est un travail très affectif, dans lequel il y a une grosse part de moi-même."

Contexte social tendu, éloignement familial, individualisme, valeurs sociétales biaisées ; dur dur d'être parents ! Et si on remettait un peu de douceur et de bon sens au milieu de ce chaos ?

Les différents lieux de la Ville dédiés aux relations enfants-parents y participent.



Ils ont perdu confiance en eux, les parents ! Leur envie de faire plaisir et leur instinct protecteur leur demandent de composer en permanence avec le spectre du chômage et l'obligation de réussite. Conséquences ? Des difficultés à dire "non", à mettre des limites, à affirmer leurs valeurs propres régulièrement mises à mal par le petit écran. Les enfants, eux, sont dans leur rôle, jouant à merveille avec les failles. Et dans une société où l'image de soi se doit d'être impeccable, où les familles éparpillées peinent à trouver des personnes ressources en interne, il devient difficile d'exposer ses angoisses ou tout simplement, de se poser. "Les trois structures de la Ville dédiées aux relations enfants-parents sont là pour ça", explique Pascale Perrier, responsable du Pôle petite enfance du CCAS.

Des espaces chaleureux ouverts à la diversité

"La Maison de l'enfant, les jardins couverts et l'Heure bleue sont des lieux de partage, de dialogue, de jeu aussi. Des sas où il fait bon se retrouver pour marquer une pause, rompre l'isolement, amorcer en douceur la séparation avec les tout-petits." Pour sortir de la maison et jouer avec les autres en toute sécurité quand on est enfant. Pour couper la routine quand on est parent et, pourquoi pas, dire tout haut ce que l'on garde pour soi,

400 familles fréquentent régulièrement les lieux d'accueil enfants-parents de la Ville.

vérifier que l'on n'est pas seul(e) à rencontrer une difficulté, comparer les manières de faire ou en entendre d'autres. "Chacun est invité à venir comme il est. Les professionnelles présentes sont des accueillantes, pas des gardiennes de la bonne morale. En plus de ces trois lieux municipaux, il existe une structure associative, la Véranda, présente depuis 1985 sur la commune et issue de la pensée de Françoise Dolto." Un lieu d'écoute et d'accompagnement convivial où la parole est accueillie pour que s'élaborent bien des préoccupations du quotidien. Chacun peut donc trouver à Echirrolles l'espace d'échange qui lui convient.

Explorer les jardins couverts

Bienvenus au paradis des plus petits ! Bébé ou enfants jusqu'à six ans, accompagnés de leur maman, papa, tati, grand-père ou grand-mère, sont invités à jouer. Dans le jardin couvert situé dans l'enceinte de la Maison de l'enfant ou dans celui installé au centre social La Ponatière pour faciliter la proximité. Dans ces lieux, tout est pensé pour eux, entre les différents "coins" dédiés aux jeux, à la lecture ou



"Des lieux de partage, de dialogue, de jeu aussi."



**Enfants, p
entrez, on v**



à la musique. *“Je n’ai pas envie de faire garder ma fille de neuf mois, mais je veux qu’elle se socialise”,* dit une maman. Une autre apprécie la diversité des jouets. *“Ils changent régulièrement, ça varie avec ceux que les enfants ont à la maison.”* Ici, on joue, on babille avec les copains et on se confronte aux règles de vie collective. On apprend à partager et à patienter. Deux professionnelles sont toujours là pour guider enfants et parents dans ces explorations.

Faire une pause à l’Heure bleue

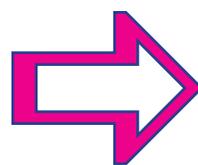
“J’ai trois enfants âgés de trois à six ans et je m’y rends régulièrement depuis deux ans. C’est un endroit de détente, de repos. Mon petit dernier s’amuse à côté, et je n’ai rien à faire ! Juste à échanger avec les autres personnes présentes.” Comme en témoigne cette maman, l’Heure bleue, émanation de la Maison des parents, se veut un espace convivial où les adultes se posent et où les enfants jouent en sécurité. Deux demi-journées par semaine, c’est au centre social des Ecureuils que les conversations sur les enjeux parentaux, les sujets culturels et sociétaux s’engagent. Ici, les accueillantes ont des formations et des expériences variées. *“Sans donner de conseils à proprement parler, nous pouvons aborder toutes les questions qui concernent la famille”,* explique Anny Desmoulins, coordinatrice et accueillante.



L’Heure bleue, qui a fêté ses 20 ans en 2012, est un espace convivial où les adultes se posent et où les enfants jouent en sécurité, au même titre que les jardins couverts à la Maison de l’enfant ou au centre social de la Ponatière.

KC

L’égalité des chances, une valeur forte à Echirrolles



Parce que la petite enfance est une période cruciale où tout se met en place, la Ville qui compte 3 300 enfants de moins de six ans, se veut active en matière de coéducation. *“L’enfant est au centre d’un environnement éducatif large qui doit lui permettre de trouver son potentiel, de se construire personnellement,* reconnaît

Pascale Perrier. *Promouvoir l’égalité des chances, c’est travailler, à notre mesure, à l’éveil de tous les enfants en proposant des lieux adaptés dans lesquels la relation aux autres est favorisée.”* Des lieux qui,

à tout point de vue, aident les petits à grandir et accompagnent la fonction parentale. À cet égard, la Maison de l’enfant est une référence dans la ville, tant pour la qualification de son personnel que pour le matériel dont elle dispose, comme son incroyable espace motricité qui invite aux cabrioles. Mur d’escalade, trampoline ou piscine à balles ; tout est là pour que parents et enfants avancent en confiance. *“La Maison de l’enfant est entièrement dédiée à l’éveil sensorimoteur et culturel des moins de six ans. La construction de l’enfant est prise dans sa globalité”,* précise Patricia Richard, responsable des lieux.



parents vous accueille !



Budget 2015 maîtrise et anticipations



>>> Quatre grands axes composent ce budget 2015 : la gestion du quotidien avec, par exemple, 2,1 millions pour l'embellissement **1**, 1,9 million pour la rénovation du Village Sud **2** ; l'action sociale avec 2,3 et 6,8 millions pour évade et le CCAS dans le cadre de leurs missions auprès des enfants **3** et des plus vulnérables **4** ; la sécurité avec 97 500 euros pour la création de quatre postes de policiers municipaux **5** ; l'avenir de la ville avec 2,1 millions pour l'achèvement du Centre-ville **6** ; 429 000 euros pour la démocratie locale **7**.



Le budget principal de la Ville pour l'exercice 2015 a été adopté par le conseil municipal le lundi 30 mars, avec 8 oppositions (Front national, Echirolles pour la vie, Echirolles c'est vous !). Il s'équilibre à hauteur de 56 982 330 euros en section de fonctionnement, à 13 739 248 euros en section d'investissement. Les taux d'imposition des taxes locales, habitation et foncières sur le bâti et le non bâti, avec une hausse de 5 %, ont été adoptés avec les mêmes oppositions.

Décryptage

Explication de contexte

La construction du budget a été marquée par un contexte compliqué, qui a fortement impacté les recettes, et obligé l'équipe municipale à faire preuve de rigueur.

Pour ce premier budget du mandat, la nouvelle équipe municipale aurait pu espérer compter sur une situation un peu plus favorable... Or, ce premier budget a été élaboré dans un contexte "hors normes", marqué par une diminution d'une ampleur inédite des dotations de l'Etat, un "flou"

planant sur l'impact financier des transferts de charges et de recettes vers la nouvelle Métropole. Ce contexte "très particulier", donc, s'est soldé par une perte sèche de 1, 725 million d'euros, soit près de 19 % des recettes, incluant notamment la diminution de la Dotation globale de fonctionnement (DGF) servie par l'Etat, -1,1 million d'euros par rapport à 2014 ; la disparition de la compensation de sortie de la dotation nationale de péréquation, -163 265 euros ; ou encore la baisse des dotations de compensation fiscale, -250 000 euros.

icipation



Et ce n'est pas près de changer : la diminution des dotations de l'Etat va se poursuivre durant encore au moins deux ans, jusqu'en 2017.

Un budget rigoureux, centré sur les priorités

Face à ce contexte, l'équipe municipale a élaboré un budget "rigoureux", intégrant un prévisionnel sur trois ans et permettant de mettre en œuvre les grandes priorités du mandat grâce à un travail long et minutieux, et des efforts partagés avec les services, les opérateurs de la Ville et les associations. Ce travail a également permis de contenir au maximum l'augmentation de la fiscalité, fixée à 5 %, ainsi que le niveau d'activité et des services à la popu-

lation. "Nous avons été élus pour mettre en œuvre un programme, nous le ferons dans un contexte compliqué, avec deux années difficiles qui nous attendent, a indiqué le maire Renzo Sulli. Nous avons anticipé, concerté pour répondre à la baisse des dotations, sans porter atteinte aux politiques de solidarité de notre ville."

LJSL



Le conseil municipal a voté le budget 2015 lors de sa séance du 30 mars dernier.

PAROLE D'ÉLU

Thierry Monel

Premier adjoint aux finances

"Maintenir le service pour tous les Echirollois, dans tous les domaines"

Dans quel contexte a été élaboré ce budget 2015 ?

"Comme pour la plupart des communes, nous l'avons bâti dans un contexte particulier de baisse inédite des dotations aux collectivités locales. Nous ne découvrons pas cette situation, nous avons conduit des efforts importants depuis 2011. Mais force est de reconnaître que la diminution est, cette année, d'une ampleur inédite : 1,725 million d'euros de baisse de recettes annuelle qui se poursuivront en 2016 et 2017, soit l'équivalent du budget annuel de la petite enfance, des crèches et haltes-garderies, près de 6 millions d'euros !"

Comment y avez-vous travaillé ?

"Dès l'annonce du plan d'économie, nous avons mené un travail sérieux, précis et systématique, associant les agents de la Ville de différents services au sein de groupes de travail, pour réfléchir à des pistes d'économie et d'optimisation de nos actions. C'est un travail collégial et transversal mené durant plusieurs mois avec un objectif : maintenir le service pour tous les Echirollois, dans tous les domaines. Il faut remercier à ce titre les collaborateurs de la Ville qui se sont beaucoup investis dans cette démarche pour

dégager les pistes d'économie, tant pour cette année que pour les années à venir."



Etait-il indispensable d'actionner le levier fiscal ?

"Pour faire face à cette diminution inédite et forte des recettes, nous avons d'abord actionné trois leviers : nous sommes parvenus à économiser 288 000 euros sur les dépenses de fonctionnement des services, après en avoir économisé 1,5 million depuis 2011 ; nous avons diminué pour la première fois la masse salariale de 1,1 %, soit 312 000 euros, par rapport à 2014 ; nous avons enfin poursuivi le désendettement de la Ville de 1,7 million en 2015, de près de 6 millions sur trois ans. Grâce à ce travail, nous avons pu contenir l'augmentation de la fiscalité à 5 %, soit 74 euros en moyenne par an et par foyer fiscal. Contrairement à la période 2011-2014 où nous avons pu compenser les baisses de recettes de l'Etat par les seules économies de notre budget — donc sans augmentation d'impôt —, cette évolution limitée des taux était indispensable pour compenser la baisse exceptionnelle des dotations et équilibrer le budget."

Propos recueillis par LJSL



Budget 2015, maîtrise et anticipation



Ce qu'ils en ont dit

Laurent Berthet
Echirolles c'est vous !



"Ce budget est fait d'inepties, de situations subies, de fuite en avant fiscale. Les dépenses des services reposent sur un

tour de vis aux dépenses courantes. Les dépenses de personnels sont une mystification, une baisse des dépenses avec un budget en hausse ! Les ressources humaines doivent être abordées en fonction du projet municipal, mais vous n'évoquez pas ce qui devrait être prioritaire. Concernant les investissements, nous soutenons la réalisation des équipements publics du Village Sud, la pérennisation du P'tit Floréal, la création d'une GUSP au Village 2. Le Centre du graphisme ne correspond pas à nos besoins. Nous sommes opposés à la hausse de la fiscalité. Vous mettez en exergue la baisse des dotations pour justifier une hausse alors que le budget 2014 est excédentaire. Cette hausse n'est pas indispensable, c'est un choix. Ce budget semble plus marqué par la recherche de prétextes, de boucs émissaires, que par la mise en place d'une stratégie pour compenser votre manque d'anticipation et de volonté."

Alexis Jolly
Front national

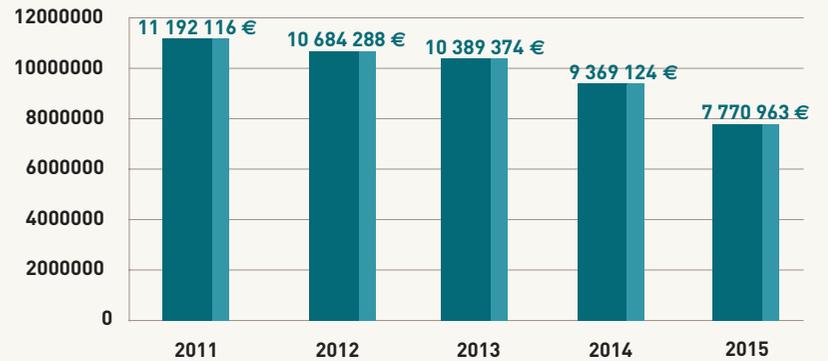


"L'autofinancement est de 1,59 million en négatif. Nous n'avons pas assez de recettes. Où faire des économies ? Sur le personnel,

vous nous promettez une baisse, mais il y a une augmentation de 1 %. Une légère satisfaction sur la baisse des

Dotations de l'Etat : une baisse de 18,4% / (-1725 k€)

Evolution des concours financiers de l'Etat



La baisse estimée des concours financiers de l'Etat pour la Ville est de 18,4 %, soit 1,725 M€, par rapport à 2014. Depuis 2011, la réduction des concours financiers représente une diminution de 3,5 M€ de recettes annuelles.

emprunts, ça va dans le bon sens. Vous vous étiez engagés à maîtriser la fiscalité. C'est possible, simplement vous n'êtes pas assez courageux, vous nous menez dans une situation dramatique. Nous risquons une mise sous tutelle. Faire des économies, c'est difficile. Les associations sont une des variables d'ajustement. Il faut baisser de 10, 20, 30 % selon leur utilité réelle. Il y a des économies à faire. Autres économies, ne pas remplacer les départs en retraite, décaler certaines dépenses comme la rénovation urbaine, solliciter le personnel. La recherche d'économie doit être notre sport quotidien. Nous ne nions pas les difficultés d'établir un budget, nous souhaiterions plus de transparence dans sa présentation. Vu la chute de notre autofinancement, il est nécessaire d'entreprendre de vraies économies."

Alban Rosa
Parti de gauche



"L'année 2015 est complexe pour les collectivités avec une diminution des dotations de 3,5 milliards, 11 milliards

d'ici 2017, 2 millions cette année pour Echirolles. L'austérité ne passe pas inaperçue, elle n'est pas une solution pour l'économie locale, l'emploi, la consommation. Ces saignées pèsent sur les équilibres budgétaires, les choix

que nous faisons. Dans ce contexte, le recours à l'emprunt est contrôlé, 3,6 millions, avec un véritable effort de désendettement, 1,7 million. Les dépenses d'équipement sont honorables avec 7 millions, hors renouvellement urbain Village 2, qui mettent l'accent sur l'entretien, la maintenance du patrimoine. Le travail sur la masse salariale portera ses fruits sur le long terme sans diminuer le service à la population. Nous regrettons que le recours à la fiscalité ne soit pas évitable, mais sommes confiants sur le travail engagé."

Magalie Vicente
Echirolles pour la vie



"Ce budget a été élaboré dans un contexte d'incertitude, de baisse des dotations, avec pour objectif la préservation du service

public et d'indispensables économies. C'est la première fois que vous l'évoquez, il serait temps ! Vous avez décidé d'utiliser le levier fiscal avec une augmentation de 5 %. Il en existait d'autres. Les dépenses de personnel représentent 56,73 % des charges, en augmentation de 0,5 % de 2014 à 2015. Les dépenses de fonctionnement ne diminuent pas. Aucune cohérence, ni organisation annoncée en guise de rationalisation des services. Echirolles ajoute la pression fiscale. La capacité





de désendettement reste supérieure à 12 ans, le taux d'épargne brut inférieur à la moyenne des communes. L'encours de la dette annonce une dégradation du taux. Les priorités ne sont pas dans l'intérêt des Echirollois. L'activité économique n'en fait pas partie, les structures d'accueil doivent être revues, la sécurité n'est pas au programme. Echirolles est en perte de vitesse économique, immobilière, démographique."

Emmanuel Chumiatcher
Echirolles avenir à gauche



"C'est le budget d'un cycle nouveau qui marque un coup de frein fort, global, nécessaire, où des arbitrages, peut-être imparfaits, ont été faits : réduction de la masse salariale, impact sur la vie des services... Un travail résolu, difficile, que nous faisons avec modestie, détermination, même si ce qui nous est imposé est difficile. Il y a des propositions alternatives d'économies, mais aucune n'aurait empêché la hausse des impôts. C'est aussi un budget qui s'inscrit dans un cycle de trois ans, pour redévelopper les capacités d'investissement de la Ville afin de s'occuper de ce qui existe et de ce qui va se créer de manière durable. Nous avons besoin de ce développement pour impulser une attractivité nouvelle. C'est notre pari, notre volonté. Il y a un potentiel, un espoir pour les jeunes, nos enfants. C'est l'ambition de ce budget et des deux à venir, auxquels nous travaillons d'arrache-pied."

être imparfaits, ont été faits : réduction de la masse salariale, impact sur la vie des services... Un travail résolu, difficile, que nous faisons avec modestie, détermination, même si ce qui nous est imposé est difficile. Il y a des propositions alternatives d'économies, mais aucune n'aurait empêché la hausse des impôts. C'est aussi un budget qui s'inscrit dans un cycle de trois ans, pour redévelopper les capacités d'investissement de la Ville afin de s'occuper de ce qui existe et de ce qui va se créer de manière durable. Nous avons besoin de ce développement pour impulser une attractivité nouvelle. C'est notre pari, notre volonté. Il y a un potentiel, un espoir pour les jeunes, nos enfants. C'est l'ambition de ce budget et des deux à venir, auxquels nous travaillons d'arrache-pied."

Pierre Labriet
Rassemblement citoyen et de transformation sociale, communistes et partenaires



"Depuis 2011, la Ville a vu son budget ponctionné de 2 millions. C'est à nouveau une baisse de 1,7 million en 2015. Les prévisions sont de 2 millions pour 2016 et 2017. Face à cette situation, la municipalité a adopté une attitude responsable, travaillant à un budget qui permet de tenir nos engagements, de préparer 2016 et 2017. Un travail minutieux important, sérieux, depuis

plusieurs années, sur les dépenses de gestion et l'endettement notamment, qui se poursuit auprès des agent-es, avec les habitant-es. Nous n'avons pas augmenté la fiscalité depuis 2011. Cette année, nous l'avons limitée à 5 %, soit une moyenne de 74 euros par an pour une famille. Ce budget permet de maintenir nos services à la population, en portant de nouvelles actions du programme municipal : renouvellements urbains Essarts-Surieux et Village 2, mise en place d'une brigade de nuit, création des conseils citoyens, d'un-e médiateur-trice, augmentation du nombre de places dans les équipements petite enfance. Nous continuerons dans les prochaines années pour la population, le progrès social, en responsabilité, avec engagement."

plusieurs années, sur les dépenses de gestion et l'endettement notamment, qui se poursuit auprès des agent-es, avec les habitant-es. Nous n'avons pas augmenté la fiscalité depuis 2011. Cette année, nous l'avons limitée à 5 %, soit une moyenne de 74 euros par an pour une famille. Ce budget permet de maintenir nos services à la population, en portant de nouvelles actions du programme municipal : renouvellements urbains Essarts-Surieux et Village 2, mise en place d'une brigade de nuit, création des conseils citoyens, d'un-e médiateur-trice, augmentation du nombre de places dans les équipements petite enfance. Nous continuerons dans les prochaines années pour la population, le progrès social, en responsabilité, avec engagement."

Liliane Pesquet
Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles



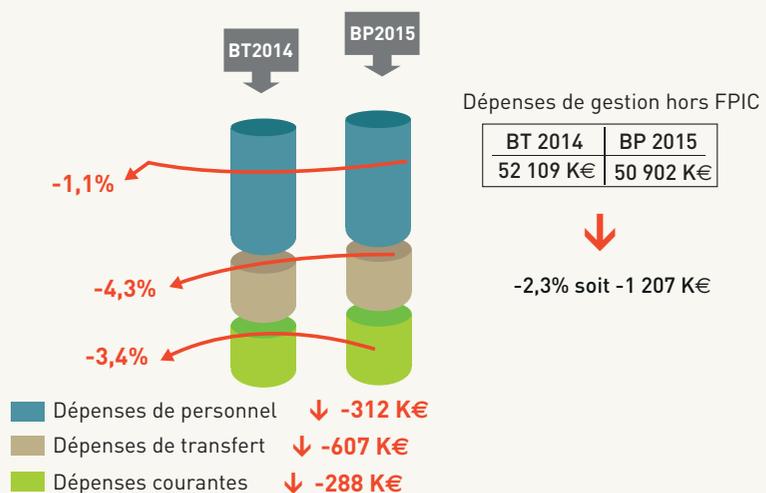
"Nous sommes dans une situation difficile, qui ne l'est pas que pour Echirolles, avec des conditions que nous ne maîtrisons pas, comme avec la métropolisation

dont on ne sait comment elle va s'ajuster. Nous sommes dans une démarche de co-construction du budget avec les services de la Ville qui est à poursuivre, avec la mise en place d'indicateurs d'évolution pour dresser des bilans réguliers et avancer, un suivi simple et clair pour traduire ça collectivement."



dont on ne sait comment elle va s'ajuster. Nous sommes dans une démarche de co-construction du budget avec les services de la Ville qui est à poursuivre, avec la mise en place d'indicateurs d'évolution pour dresser des bilans réguliers et avancer, un suivi simple et clair pour traduire ça collectivement."

Dépenses de fonctionnement



Ce graphique fait apparaître l'effort sur les charges de gestion. La baisse continue des dépenses courantes des services depuis 2011 se poursuit en 2015, ce qui se traduit par un ratio (rapport de grandeur) de dépenses de gestion dans les dépenses réelles de fonctionnement très inférieur à celui des villes de taille équivalente. Cette maîtrise aboutit à un ratio en baisse pour Echirolles, alors que le ratio de la strate en France progresse. Les dépenses de personnel de la Ville, en baisse (pour la première fois) par rapport à 2014, se maintiennent au niveau des communes de la même strate. Le FPIC est le Fonds de péréquation des ressources intercommunales et communales.



Budget 2015, maîtrise et anticipation

Un budget au service de

1. Une ville du quotidien

Une ville plus agréable à vivre

- > Entretien du patrimoine *plan pluriannuel d'entretien*, des espaces publics, voirie, équipement des services **2,8 millions d'euros**
- > Rénovation cuisine centrale municipale **180 000 euros**
- > Rénovation Stade nautique **305 000 euros**
- > Maison des sports **77 500 euros**
- > Etablissement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD) **230 000 euros**
- > Travaux dans les écoles **250 000 euros**
- > Embellissement, espaces verts et cadre de vie, fleurissement **2 112 000 euros**

> entretien du patrimoine



> rénovation partielle du stade nautique



> poursuite de la rénovation urbaine au Village 2



Nos quartiers rénovés et embellis

- > Poursuite de la rénovation urbaine au Village 2 **1 900 000 euros**
- > Lancement des études pré-opérationnelles à la Ville Neuve

2. Une ville bienveillante

S'engager pour la réussite de chaque enfant

- > Projet éducatif territorial (PEDT), périscolaire, soutien à la réussite scolaire des collégien-nes et lycéen-nes : **2 290 000 euros**
- > Reconstitution de l'allocation municipale de rentrée scolaire pour les lycéen-nes : **100 000 euros**
- > Subvention à Evade : **2 303 000 euros**

> projet éducatif périscolaire



Donner toute leur place aux jeunes

- > Actions en direction de la jeunesse **1 476 000 euros**
- > Nouvel équipement mutualisé au Village 2 (jeunesse et centre social) : **1 470 000 euros**
- > Développement des actions pour l'emploi et l'insertion des jeunes, chantiers et clauses d'insertion, Maison pour l'emploi, soutien à la Mission locale : **221 000 euros**

> étude du multiaccueil au Village 2



Petite enfance : augmenter le nombre de places en crèches

- > Multiaccueil au Village 2 (30 places) : études de lancement

Protéger les plus vulnérables

- > Politique gérontologique, service de soins infirmiers à domicile, accompagnement de la perte d'autonomie : **1 884 000 euros**
- > Subvention au CCAS : **6,7 millions**

Un impact sur les impôts locaux limité en raison de la faiblesse des bases nettes de fiscalité à Echirolles

Valeur locative moyenne 2014 : **3002€**

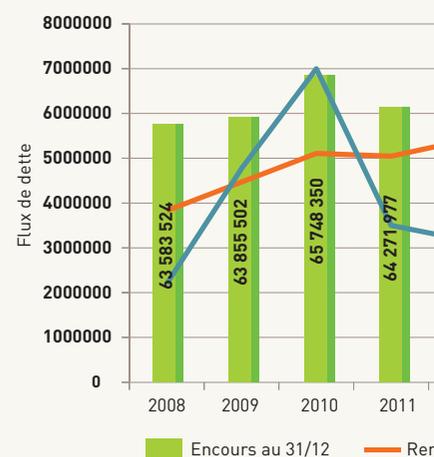
+5% = 74€/an, soit 6,1€/mois

TH	TFPB
TH 2014 : 524 €	TFPB 2014 : 971 €
TH 2015 : 550 €	TH 2015 : 1019 €
+26 €	+48 €

Ce graphique montre ce que coûte l'augmentation de 5 % des taux d'imposition votée par la Ville à un foyer échirollois, à partir d'une valeur locative (2014) moyenne de 3 000 €, soit 6,1 € par mois.

Poursuite du désendettement

Evolution des flux et de l'



Depuis le pic d'endettement atteint en 2010, le désendettement est continu et sera poursuivi cette année. L'encours 2015 devrait s'établir à 57,5 M€, avec une dette qui ne possède aucun produit toxique, ni produit...



s échirollois-es

3. Une ville protectrice

Améliorer la sécurité

- > Mise en place d'un plan municipal de tranquillité publique (mai)
- > Création de quatre postes à la brigade de nuit avec un numéro d'appel 24 h/24 : **97 500 euros**
- > Extension de la vidéoprotection et renforcement du centre de supervision urbaine : **200 000 euros**

> une brigade de nuit



Conforter la prévention

- > Médiation dans les quartiers, sécurité routière, chantiers jeunes, santé... : **286 000 euros**

4. Une ville d'avenir

Poursuivre le développement de la ville

- > Programmes d'aménagement urbain quartiers Ouest : **788 000 euros**
- > Polarité sud, Ylis et Celestria, SIERG : **300 000 euros**
- > Achèvement de l'aménagement du centre-ville (îlot 27) : **2 091 000 euros**

> l'achèvement du centre-ville îlot 27



Une ville écologique et équilibrée

- > S'engager pour une ville post-carbone, transition énergétique, mobilités, quartiers durables : **394 000 euros**

- > Poursuite de la campagne d'isolation thermique (mur-mur) : **121 000 euros**

Conforter la démocratie locale et l'intervention citoyenne

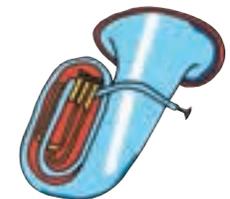
- > Création de trois conseils citoyens, mise en place d'un observatoire des engagements, atelier public urbain, comité consultatifs (énergie, ondes électromagnétiques, déplacements, mise à jour de la charte de la participation citoyenne...)

> l'intervention citoyenne



Favoriser le développement culturel

- > Centre permanent du graphisme : **850 000 euros**
- > Soutien à l'école de musique : **893 000 euros**
- > Subvention à la Rampe/Ponatière : **565 000 euros**



> vers la ville numérique

Aller vers la ville numérique

- > Logiciels libres, internet citoyen...
- > Subvention au Syndicat intercommunal pour les télécommunications et les prestations informatiques (SITPI) : **503 000 euros**



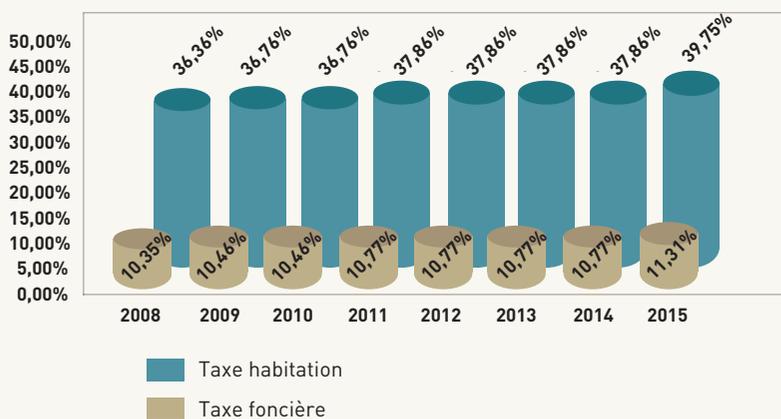
Montant de la dette



0 (65,7 M€), le désendettement est...
 encours de la dette estimé au 31 décembre...
 enveloppe d'emprunt de 3,66 M€. La Ville...
 uit à risque même faible.

Une évolution des taux limitée à 5 % qui permet 1 080 K€ de recettes complémentaires, soit 60% de la baisse des recettes de dotations

Taux de la taxe d'habitation et de la taxe foncière



En 2015, l'augmentation des taux d'imposition est limitée à 5 % pour compenser principalement la perte liée à la seule baisse de la dotation forfaitaire de l'Etat. Depuis 2008, les taux ont progressé de 9,2 %, soit en moyenne 1,28 % par an, conforme à l'évolution de l'inflation sur la même période. En 2015, la part du produit des impôts locaux dans les recettes réelles de fonctionnement représente 41,46 %, en progression de 3 % par rapport à 2014, un effet cumulé de la hausse des taux mais surtout de la baisse des recettes réelles de fonctionnement.

Séance du lundi 30 mars : projet Navis, démarrage de la phase 2 ; Centre du graphisme, subvention ; évade, convention financière...

Le prochain conseil municipal aura lieu le mardi 26 mai, à 18 h.

> Subvention au Centre du graphisme

Afin de soutenir les actions de l'association Centre du graphisme et de la communication visuelle — organisation du Mois du graphisme à Echirolles depuis 1990, diffusion et sensibilisation à la culture graphique tout au long de l'année, programmation des Moulins de Villancourt —, la Ville accorde une subvention de 200 000 euros pour l'année 2015. "De nouvelles dépenses inutiles pour de nouvelles associations inutiles, selon Alexis Jolly (Front national). Cet argent public ne partira pas dans l'amélioration des conditions de vie des habi-

tants, mais dans les dessins. La sécurité, l'emploi, le pouvoir d'achat doivent être les préoccupations centrales du conseil municipal. Votre devoir est de gérer les finances de la Ville, non de satisfaire vos pulsions électoralistes." "Au-delà de la question culturelle, le Mois du graphisme a attiré 20 000 visiteurs cette année, qui contribuent à la vie économique de notre ville. Ça bénéficie aussi aux commerçants et petits commerces d'Echirolles", lui répond le maire. *Adoptée avec 2 oppositions (Front national).*

> Convention financière avec évade

Evade et la Ville sont liées par une convention pluriannuelle dans le cadre des actions de loisirs éducatifs de l'association en direction de l'enfance et de l'adolescence. La Ville octroie une subvention de 2 303 000 euros pour soutenir les objectifs éducatifs de l'association. Le groupe Echirolles c'est vous ! "soutient évade comme acteur de l'éducation populaire dans notre ville", indique Mélanie Collet. "L'éducation et le développement de l'enfance font partie des priorités du Front national, dit Alexis

Jolly (Front national). Cependant, cette association n'a pas un caractère éducatif prioritaire, mais de loisirs. L'argent public doit être engagé sur les chantiers prioritaires : emploi, sécurité, maîtrise de la fiscalité. Vous faites preuve de votre manque de sens des priorités. Votre vision à court terme engendre de nouvelles dépenses sans aucune retombée en matière de développement économique, de progrès social." *Adoptée avec 2 oppositions (Front national).*

> Projet Navis

Démarrage de la phase 2



Les travaux de terrassement et de réseaux de la phase 1 du projet Navis ont démarré depuis le début de l'année. Une deuxième phase suivra.

Le projet Navis est entré dans sa phase opérationnelle avec les travaux de terrassement et de réseaux de la phase 1. Elle prévoit la construction sur 4 900 m² de terrain, situés au nord, de 31 logements en accession sociale, 39 logements locatifs sociaux, 27 logements locatifs seniors et jeunes, 36 logements familiaux locatifs intermédiaires, 84 logements en accession privée. Une deuxième phase est prévue sur les terrains à l'ouest de la phase 1. La Ville vendrait les terrains d'une superficie de 7 750 m² pour 1 250 000 euros afin d'y développer un programme d'environ 95 logements collectifs en accession privée sur 6 350 m². Le déménagement des clubs boulistes, utilisateurs du site, est acquis. Des réflexions seront lancées sur le devenir du gymnase. Une réflexion sera aussi menée sur le devenir du musée de la Viscose qui pourrait déménager dans le Pôle muséal Géo-Charles, permettant de finaliser les aménagements par une troisième phase au nord-ouest du secteur. "Nous ne sommes pas d'accord pour brader la ville aux promoteurs !", réagit Thierry Labelle (Echirolles c'est vous !). "Vous ne donnez aucun élément sur l'aménagement prévu, les acteurs du quartier dénoncent un manque de concertation. Où est l'étude de circulation ?

Sur quelle base a-t-elle été réalisée ? Où est l'étude de stationnement, cruciale dans ce quartier ? Quel devenir pour le gymnase ? Quel est l'état de la concertation avec le SMTC pour la desserte de ce nouveau quartier ? Voilà les questions auxquelles nous aurions aimé avoir des réponses ?" Questions auxquelles s'ajoute celle de Magalie Vicente sur la définition du "parking événementiel".

"A 140 euros du m² du terrain non aménagé, nous ne bradons rien, répond Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain. Cela constitue au contraire des recettes importantes pour la Ville." Concernant le gymnase, "il faut d'abord trouver une solution de remplacement avant de le désaffecter et de le démolir". Le projet du Rondeau "ne remet rien en cause", le parking événementiel "aura vocation à absorber l'ensemble des événements dans de bonnes conditions, en couplant avec des espaces publics à destination des espaces résidentiels".

"Cela fait 7-8 ans que nous travaillons sur le projet Navis, des réunions publiques ont eu lieu en juin et octobre 2014, nous avons largement concerté", estime le maire Renzo Sulli.

Adoptée avec 5 oppositions (Front national, Echirolles c'est vous !), 3 abstentions (Echirolles pour la vie).

Vers un projet partagé

De nombreux temps — réunions, projections, ateliers — ont rythmé le “printemps de la concertation” organisé autour du projet de renouvellement urbain et social Essarts-Surieux. En poursuivant et intensifiant la concertation, la Ville entend aller vers un projet partagé.



Depuis près de deux ans déjà, la Ville a engagé une large concertation avec les habitant-es des quartiers Essarts-Surieux.

Faute d’hirondelle, c’est une démarche participative... qui a fait le printemps sur Essarts/Surieux. Depuis près de deux ans déjà, la Ville d’Echirolles a en effet engagé une vaste concertation avec les habitant-es du quartier sur les transformations envisageables dans le cadre du projet de renouvellement urbain et social. Dans l’intervalle, en décembre 2014, la Ville a officiellement appris être retenue auprès de l’Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) pour mettre en œuvre ce projet co-construit. Quinze jours de concertation ont donc permis de reprendre ce processus et de “redonner un cadre”, avec une réunion de lancement, quatre ateliers thématiques, un temps de synthèse et de restitution, mais aussi des moments plus “festifs” ou conviviaux : projections, ateliers d’écriture...

Préconisations et conseil citoyen

Plus de 150 personnes y ont pris part. La Ville entendait que le projet soit “réfléchi” sous toutes ses coutures, qu’il s’agisse d’habitat, d’aménagement, d’amélioration de la vie sociale, de tranquillité publique, d’action éducative, de culture ou bien sûr d’emploi. En lien avec les adjoint-es référent-es et des équipements — centres sociaux, MJC, bibliothèques —, les parties prenantes ont fait remonter leurs souhaits ou préoccupations : volonté notamment d’être mieux informé-es et associé-es, d’être représenté-es dans les discussions avec les partenaires (bailleurs...), de voir les écoles plus ouvertes sur leur environnement, de favoriser l’émergence de nouvelles implantations commerciales ou



En préambule de la récente réunion de restitution, les habitant-es étaient invité-es à découvrir l’exposition de leurs souhaits et projets exprimés en ateliers. Ces réflexions alimentent notamment un cahier de préconisations qui se poursuivra.

de bénéficier, le moment venu, des retombées en termes d’emplois de ce projet. Toutes ces réflexions alimentent un cahier de préconisations qui continuera de se nourrir du processus de concertation au long cours.

D’ici l’été prochain, la Ville jettera les bases d’un futur conseil citoyen (1) qui mêlera des habitant-es volontaires, des habitant-es tirés au sort, des membres associatifs, acteurs locaux, commerçant-es. En lien avec le comité de quartiers existant, cette nouvelle instance contribuera à co-élaborer ce projet aux multiples facettes. A l’automne, un cabi-

net d’études commencera à rassembler cette parole pour finaliser un dossier, qui devrait être officiellement remis fin 2016 à l’Anru. Si le temps de ce type de projet — ambitieux — peut, parfois, sembler long, les habitant-es du Village 2 mesurent déjà les effets dans la durée des transformations de leur quartier. Après ce printemps studieux, les saisons feront leur œuvre...

BCB

(1) S’inscrire ou se renseigner : service égalité démocratie locale, Romain Gallart, 04 76 20 63 55.

> **RASSEMBLEMENT CITOYEN ET DE TRANSFORMATION SOCIALE, COMMUNISTES ET PARTENAIRES**

Un budget pour tenir nos engagements !

La réduction drastique de la dette publique imposée par l'Union européenne a des conséquences désastreuses sur nos services publics et se répercute dans la vie quotidienne des habitants. Avec 11 milliards d'économie imputés par l'Etat aux collectivités territoriales, c'est une attaque sans précédent contre les politiques de proximité, qui sont mises en place dans nos communes. A Echirolles, cela s'est traduit par une diminution de près de 2 millions d'euros pour le budget 2015, et elle sera identique pour 2016 et 2017. L'objectif à atteindre était donc double : ne pas renoncer à nos engagements pour lesquels les Echirollois nous ont élu-es et limiter au maximum l'augmentation de la fiscalité locale à 5 %. Tous les leviers ont été activés. Même si cela est trop, c'est bien moins que si nous n'avions pas anticipé depuis des années sur les baisses de dotations en diminuant les dépenses de fonctionnement et en accentuant le désendettement de la Ville. Ce budget garde le cap pour conduire des politiques de progrès social et de défense de nos services de proximité. Quelques exemples : le lancement du renouvellement urbain d'Essarts-Surieux ; création de 30 places pour le futur multiaccueil du Village Sud ; 2,3 millions consacrés au projet éducatif territorial ; 100 000 € pour la création de la brigade de nuit ; 2 millions dédiés à la politique gériatrique ; ou encore, 1,5 million pour financer les actions en direction de la jeunesse, de l'insertion, de l'emploi, de la Mission locale... qui sont parmi nos priorités dans ce mandat. Face à ces politiques de régression du service public, nous continuerons à défendre l'exigence d'une autre société, avec un partage des richesses plus juste, et qui s'accompagne de réelles perspectives de développement économique, social et écologique au service des citoyen-nés.

Thierry Monel,
1^{er} adjoint

> **PARTI DE GAUCHE**

Un budget contraint, mais respectueux de nos engagements

L'année 2015 pour les collectivités locales est une année complexe. Une nouvelle diminution des dotations versées aux collectivités territoriales qui représente environ 3,5 milliards (soit 11 milliards d'ici 2017). Pour Echirolles, c'est environ 2 millions par an pendant 3 ans. L'austérité imposée par notre gouvernement sous les injonctions de la Commission européenne ne passe pas inaperçue, comme nous le disions dans le cadre de la préparation budgétaire : l'austérité n'est pas la solution, elle n'aide pas l'économie locale, les emplois et la consommation. Ces politiques ont déjà fait leur preuve. Les saignées pratiquées dans les dotations pèsent sur les équilibres budgétaires, et les choix que nous faisons doivent s'inscrire en cohérence avec notre programme municipal. Pour notre ville, le recours contrôlé à l'emprunt, 3,6 millions, avec surtout un véritable effort sur notre désendettement de 1,7 million cette année, qui diminue comme l'année dernière. Au final, ce sont les Echirollois-es qui y gagnent. Ensuite, des dépenses d'équipement d'un niveau très honorable pour notre commune dans ce contexte, de 7 millions hors renouvellement urbain du village 2, avec une programmation qui met l'accent sur l'entretien et la maintenance du patrimoine. Nous souhaitons saluer l'effort de la Ville avec la ligne inscrite pour la campagne mur-mur de 121 000 € pour continuer à accompagner les propriétaires échirollois-es dans leur copropriété. Enfin, le travail sur la masse salariale portera ses fruits à plus long terme, sans pour autant diminuer le service rendu à la population. Se rajoutent les incertitudes autour de la métropolisation au 1^{er} janvier 2015. La commission de la métropole ne s'étant réunie qu'une fois, il est impossible d'avoir des données chiffrées. Enfin, nous ne pouvons que regretter le recours à la fiscalité, mais nous sommes confiants sur le travail engagé.

Alban Rosa,
adjoint à l'économie

> **ECHIROLLES AVENIR À GAUCHE**

2015 : un budget responsable et respectueux des engagements

Pressé en septembre par la Commission européenne de présenter des "mesures crédibles" pour comprimer ses dépenses et réduire les déficits publics, le gouvernement Valls s'est montré inflexible, s'agissant des dépenses sociales. Les collectivités territoriales devront démontrer leurs capacités à gérer des budgets contraints dus à la baisse de dotation de l'Etat, tout en déployant des politiques capables de rendre les services publics attendus par la population ; en réalisant de nouvelles mutualisations pour dégager des gains de productivité ; et enfin, en recherchant les économies à toutes les échelles. Le 30 mars dernier, le conseil municipal a approuvé le vote du budget. Un budget travaillé et pensé afin de répondre aux exigences demandées par l'Etat aux collectivités locales pour participer à la réduction des déficits publics.

En cela, Echirolles se montre exemplaire : la majorité municipale a travaillé inlassablement avec la direction des services, pour permettre de comprimer l'évolution de l'imposition. De 15 %, elle a pu être contenue à 5 %. Par sa volonté politique forte, la majorité municipale a répondu aux contraintes imposées tout en réussissant un budget qui réaffirme ses priorités pour Echirolles, déclinées en quatre axes majeurs. Echirolles au quotidien : embellissement, espaces verts et cadre de vie, quartiers rénovés et embellis ; Echirolles, ville bienveillante : réussite éducative pour chaque enfant, donner toute leur place aux jeunes, augmenter le nombre de places en crèches, protéger les plus vulnérables ; Echirolles, ville protectrice : amélioration de la sécurité et la prévention ; Echirolles, ville d'avenir : poursuivre un développement urbain, équilibré, écologique, culturel et numérique.

Laëtitia Rabih,
présidente du groupe

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS ET CITOYENS AU SERVICE D'ECHIROLLES**

Lanceurs d'alerte

J'estime que la conjoncture actuelle, aussi bien nationale qu'internationale, nous incite à nous pencher sur de nouvelles méthodes de résistance à toutes les dérives rampantes qui semblent se propager (fraude et évasion fiscale, escroqueries avec l'implication de banques et de laboratoires pharmaceutiques, etc.), avec la plus "grosse" des impostures en vogue : imposer l'austérité aux peuples. Nous devons réfléchir à de nouvelles méthodes de résistance et rejoindre les lanceurs d'alerte sinon nous serons submergés par l'imposture et l'intolérance.

La loi française n'offre pas de définition globale du lanceur d'alerte (loi du 16 avril 2013 dite loi Blandin, art. 1^{er}) : "Toute personne physique ou morale a le droit de rendre publique ou de diffuser de bonne foi une information concernant un fait, une donnée ou une action, dès lors que la méconnaissance de ce fait, de cette donnée ou de cette action, lui paraît faire peser un risque grave sur la santé publique ou sur l'environnement." Le droit d'alerte est une extension de la liberté d'expression, il relève historiquement du droit du travail.

À la différence du délateur, le lanceur d'alerte est de bonne foi et animé de bonnes intentions : il n'est pas dans une logique d'accusation visant quelqu'un en particulier, mais affirme divulguer un état de fait, une menace dommageable pour ce qu'il estime être le bien commun, l'intérêt public ou général (<http://fr.wikipedia.org/>). Il est temps que tout citoyen devienne un lanceur d'alerte, chacun dans son domaine, localement, et en s'affiliant à des collectifs connus pour leur expérience tels que Pila (la plateforme internationale des lanceurs d'alerte), la CGT, Médiapart, la Fondation sciences citoyennes et la Ligue des droits de l'homme. A suivre !

Jamal Zaïmia,
président du groupe

> ECHIROLLES
FAIT FRONT

Nous n'avons pas reçu
le texte de ce groupe
dans les délais du journal.

> FRONT
NATIONAL

**Hausse inacceptable
de 6,4 % des impôts**

La volonté affichée de maîtrise de la fiscalité n'aura duré que très peu de temps. En 2015, les impôts locaux augmentent et la pression s'intensifie d'avantage sur la population déjà écrasée par les prélèvements en tout genre. La baisse des impôts est jugée démagogique selon le maire. Les classes moyennes et populaires apprécieront... Ces élus ne changent pas de logiciel et ne remettent jamais leur politique en question. On aurait pu faire autrement à l'image d'Hénil-Beaumont qui a déjà baissé les impôts de 15 %, de Fréjus qui a désendetté la ville de 6 millions d'€ dès la première année. Mais non, et c'est une nouvelle preuve d'incompétence. En attendant, tous les Echirollois vont payer.

Alexis Jolly,
président du groupe

> ECHIROLLES
C'EST VOUS !

**Pour une alternative
de gauche et citoyenne**

Nous ne partageons pas la logique du budget adopté fin mars pour notre ville, faite d'inerties et de situations subies d'un côté, et de fuite en avant fiscale de l'autre, avec une hausse majeure des impôts locaux de 6 % cumulés. Il est d'ailleurs étonnant de voir ceux qui s'érigent en rempart contre l'austérité budgétaire au niveau national, proposer, lorsqu'il s'agit du budget communal, un mode de construction bien plus contestable, en imposant des "tours de vis" sans discernement, et sans arbitrage entre les politiques menées. Le groupe "Echirolles c'est vous !" Pour une alternative de gauche et citoyenne ne partage pas cette approche, et soutient qu'une autre politique de gauche est possible et souhaitable dans notre ville. La pression mise sur les services et les moyens dont ils disposent se traduira non seulement par une dégradation du service rendu aux habitants, faute de définir des priorités claires, mais impactera également les conditions de travail de nos agents. Nous considérons que l'entêtement de la Ville à vouloir réaliser coûte que coûte un Centre permanent du graphisme ne correspond pas à nos besoins, et que de nombreuses améliorations dans nos écoles et nos bibliothèques, ou encore la réalisation d'un terrain synthétique sur Delaune pour le FCE, sont prioritaires à cet équipement de prestige. Nous regrettons la disparition des enveloppes GUSP sur la Ville Neuve et les Granges, alors que des besoins d'embellissement et d'interventions plus lourdes sont recensés depuis des années par les habitants du quartier. Compte tenu du peu d'espace dont nous disposons dans cette tribune pour retranscrire nos prises de position et nos propositions, nous vous invitons à consulter la page Facebook "Echirolles c'est vous !", sur laquelle vous retrouverez l'intégralité de nos interventions depuis le début du mandat.

Laurent Berthet,
président du groupe

> ECHIROLLES
POUR LA VIE

**Contre un budget 2015
qui pénalise les
Echirollois !**

Le groupe Echirolles pour la vie a voté contre le budget 2015 parce qu'il prévoit l'augmentation de 5 % des taux d'imposition (+ 1,4 % d'augmentation des bases) ! Or, les Echirollois n'ont pas à payer la politique clientéliste de la majorité qui coûte cher : subventions disproportionnées et gaspillées par le biais du CCAS notamment, avantages démesurés, emplois créés en guise de remerciements pour faire plaisir aux petits amis et à la famille, tant et si bien que maintenant, certains jeunes des quartiers pensent que l'emploi à la mairie leur est acquis ! Cette politique électoraliste a aussi des conséquences sur les personnels en place dans l'exercice de leurs fonctions, parce qu'elle cautionne des pratiques d'un autre temps qui conduisent nombre de personnels à terminer en arrêt maladie, pour beaucoup harcelés moralement. La majorité implique les personnels dans l'exercice de sa politique alors que ce sont des agents municipaux "non politisés". Ce clientélisme ruine la Ville et l'oblige aujourd'hui à faire des coupes drastiques non justifiées sur certains services pour continuer à vivre. Quand d'autres communes ont choisi, elles, de mettre en place une véritable politique d'économie et de maîtrise de leurs dépenses en jouant sur des leviers clairement identifiés, sans toucher à la fiscalité, Echirolles ajoute de la pression fiscale sur ses concitoyens. N'était-ce pas cette même majorité qui avait promis, pendant la campagne des municipales, d'être innovante en matière de fiscalité ? Eh oui, les 6 vraies raisons de voter Renzo Sulli, elles ont vite été oubliées. Le clientélisme exacerbé en place depuis plusieurs années sur cette ville, ne fait qu'amplifier le phénomène de rejet de la vie politique par nos citoyens, il est grand temps de vous intéresser un peu plus à ce qu'il se passe et de vous manifester pour défendre vos intérêts ! Rejoignez-nous sur echirollespoulavie.com

Magalie Vicente,
conseillère municipale UMP

>>>>> Rencontrer vos
élus sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement
citoyen et de transformation sociale,
Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

**Rassemblement citoyen et de trans-
formation sociale, Communistes et
partenaires 04 76 20 63 06**
Sylvette Rochas, conseillère générale,
adjointe action sociale, solidarité,
politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe
éducation, culture, périscolaire,
restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, conseillère générale,
adjointe développement du sport,
ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi,
insertion, formation, prévention
délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie
associative, Maison des associations,
relations internationales, affaires
générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19
Daniel Besson, président du groupe,
adjoint développement durable,
déplacements, environnement,
transition énergétique, eau, énergies,
ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie
sociale et solidaire, commerces, marché
de détail. Permanence sur rendez-vous,
mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

**Echirolles avenir à gauche
04 76 20 63 23**
Laetitia Rabih, présidente du groupe,
adjointe qualité du patrimoine, espaces
publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint
aménagement, renouvellement
urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

**Elu-es républicains au service
d'Echirolles**
Jamal Zaïmia, président du groupe,
conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat
et logement. Permanence sur rendez-
vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front National 04 76 20 63 18
Alexis Jolly, président du groupe,
conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis
Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34
Christophe Chagnon, président du groupe
echirollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 06 87 20 79 87
Magalie Vicente, présidente du groupe,
conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi
du mois, de 10 h à 12 h et
14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01
Laurent Berthet, président du groupe,
conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Top 3

1 Triathlon Coninx, direction Rio !

Les Jeux olympiques de 2016 à Rio, au Brésil, sont l'objectif avoué du triathlète échirollois Dorian Coninx, licencié au club de Poissy Triathlon, qui a parfaitement lancé sa saison : déjà vainqueur de l'aquathlon de Vittel, le champion du monde juniors et espoirs s'est imposé lors de l'étape de Coupe d'Europe à Quarteira, au Portugal, fin mars. De bon augure !



2 Judo Fatine Guerrigem, 3^e aux France

Pour sa première saison chez les cadettes et sa première compétition au plus haut niveau national, Fatine Guerrigem (3^e en partant de la gauche) est montée sur le podium en - 40 kg lors des championnats de France de première division. L'Echirolloise s'est imposée par ippon lors de son match pour la troisième place. Sa performance la qualifie pour l'European Cup de Coimbra, les 30 et 31 mai prochains.



3 Natation Pothain aux Mondiaux

Parmi les meilleurs Français en petit bassin (argent sur le 200 NL, bronze sur le 400 NL), Jordan Pothain a confirmé son nouveau statut lors des championnats de France en grand bassin, remportant l'argent sur le 400 NL, finissant 4^e sur le 200 NL, à 32 centièmes du podium. Il décroche une place dans le relais 4x200 NL pour les Mondiaux, fin août.



Le relais féminin 3^e des championnats de France sur 3 000 m, avec Giulia Magro, Noémie Ribas (3^e en juniors C), Aurélie Leveque et Léa Cantero (respectivement vice-championne et 3^e en catégorie novices).

Patinage

Aux championnats de France, en catégorie novices, Aurélie Leveque est vice-championne, Léa Cantero 3^e, tandis qu'Eva Cantero se classe 8^e et Coralie Rival empoche sa qualification pour la Star Class 2015-2016. La junior C (minime) Noémie Ribas réussit l'exploit d'une 3^e place, malgré une fracture de la cheville fin novembre. Dans la même catégorie, Giulia Magro est 3^e sur 777 m. Le relais féminin sur 3 000 m remporte la médaille de bronze. Une belle fin de saison pour le CGALE. A noter qu'au Critérium de France des jeunes, Eva Cantero arrache une 3^e place en catégorie 1. Héba Laimene est 5^e en catégorie 2 et se qualifie pour les championnats de France.

régional Dauphiné-Savoie et départemental de l'Isère et l'Echirolles boxe. Le club échirollois peut se réjouir de neuf victoires pour cinq participants : Achraf Mandhouj, Wiyilan Ferhane, Jeancy Edjuku Egboko, Gauthier Saint Eloi et Abdel Bouiyadi. La finale du Critérium des espoirs professionnels complétait le programme de cette compétition nationale. L'Esat Pré-Clou accueillait les participants lors des temps de restauration.

Echecs



Lors de l'Open Fide du Cercle Echirrolles-Alekhine : de gauche à droite, (1^{er} plan) Alain Brobecker, 7^e et Dounia Mehiaoui, 5^e, (2^e plan) Anand Gautier, 2^e et Olivier Adda, 1^{er}.

Boxe

Quelque 120 minimes à seniors (moins de cinq combats), garçons et filles, se sont affrontés lors de la 3^e édition des Espoirs Montana organisée par les comités

Une trentaine de participants étaient en lice pour l'Open Fide des Ecureuils (moins de 2 200 Elo) organisé par le Cercle Echirrolles-Alekhine. Citons trois locaux : Alain Brobecker 7^e, Joseph Diaferia, 13^e et Olivier Grandval, 16^e. La première féminine, la Lyonnaise Dounia Mehiaoui, se classe à une belle 5^e place. Ce tournoi en cinq rondes se déroulait sous le regard de l'arbitre internationale Claire Pernoud et son suppléant-stagiaire François Balaye.

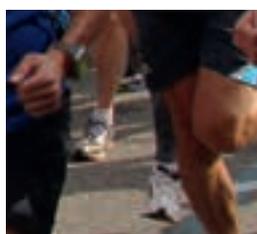


L'Echirollois Wiyilan Ferhane lors de sa victoire.

AGENDA

- **Handball N1 féminine** : Pôle Sud Echirrolles-Eybens/Le Pouzin, 20 h 30, samedi 16 mai, gymnase R.-Journet à Eybens.
- **Football** : Echirrolles/Uzès, samedi 23 mai, 18 h, stade E.-Thénard.
- **Football** : tournoi international U13 du FCE, samedi 23 et dimanche 24 mai, parc Auguste-Delaune et stade E.-Thénard.

- **Tennis de table Pro B féminine** : Echirrolles-Eybens/Paris 13, mardi 26 mai, 19 h 30, gymnase P.-Picasso.
- **Basket** : 47^e édition du tournoi régional de l'ALE basket, baby-basket à cadets, dimanche 6 juin, parc et gymnase Auguste-Delaune, gymnase L.-Terray.
- **Athlétisme** : 10 km d'Echirrolles et L'Echirolloise, courses pour enfants, dimanche 6 juin, en ville et Frange Verte.



>>>>>> **Sport 10**

Une lutte pas à pas



Depuis 2005, amateurs, passionnés, athlètes ou simples Echirollois sont des milliers à avoir enfilé leurs baskets pour traverser la ville début juin. En l'espace de dix ans, Sport 10 a su s'imposer comme l'organisateur du plus grand rendez-vous sportif d'Echirolles.

Emmanuel Foskolos, vice-président de Sport 10, l'affirme : *"Notre projet était de fédérer les gens autour d'une grosse journée sportive sur la commune."* L'épreuve phare du 10 km d'Echirolles est lancée en 2005 ; depuis, impossible de l'arrêter. Chaque édition fait venir de plus en plus de participants, à l'image des 700 personnes inscrites en 2014, contre 100 lors de la première édition. Le 10 km est labellisé par la Fédération française d'athlétisme, ce qui pousse de grands athlètes à venir courir aux côtés d'amateurs pour terminer la course, malgré de grands écarts de chrono, autour du magnifique cadre de la Frange Verte. Sensibles aux sports et à la course à pied, les membres de Sport 10 le sont également envers de nombreuses causes humanitaires. Ainsi, chaque année, le 10 km récolte des fonds pour des œuvres caritatives telles que Médecins du Monde ou les Restos du cœur.

L'Echirolloise contre le cancer du sein

En 2012, une nouvelle épreuve est créée : l'Echirolloise permet de courir ou de marcher librement sur 5 km, tout en luttant contre le cancer du sein. L'intégralité des bénéfices – plus de 2 000 € en 2014 grâce à 450 participants – est en effet attribuée à la Ligue contre le cancer et à l'association Agaro.

A l'origine réservée aux femmes, l'Echirolloise s'ouvre cette année à toutes et tous. *"Beaucoup d'hommes nous ont sollicités pour participer à la course, souvent des proches souhaitant soutenir les malades",* témoigne Emmanuel Foskolos. *"La maladie peut isoler les personnes touchées, c'est pourquoi l'Echirolloise se veut conviviale et solidaire. De nombreuses familles sont concernées par le cancer du sein. Il est important qu'elles se sentent soutenues dans cette épreuve. Grâce à cette solidarité, nous n'attendons pas moins de 1 000 participants et espérons que l'Echirolloise atteindra la même notoriété que le 10 km pour pouvoir lutter encore plus efficacement."*

AH

 **Renseignements et inscriptions :**
www.10kmechirolles.fr
04 76 49 25 20



La parole à...



Alexandre Orazi
Secrétaire de l'association

Membre de Sport 10 depuis sa création, Alexandre Orazi n'a pas attendu l'arrivée du 10 km et de l'Echirolloise sur la commune pour se lancer dans le sport. Riche de vingt-cinq ans de pratique du basket, son palmarès comporte également de grands marathons tels Paris et New York, mais également cinq participations au Brevet de randonneur des Alpes. Il met aujourd'hui son expérience au service des coureurs du 10 km d'Echirolles en organisant le départ, l'arrivée et les ravitaillements. *"On est partis tout petit, sans savoir ce que Sport 10 allait devenir. Maintenant que le 10 km est devenu une course incontestable au niveau national (qualificatif pour le championnat de France), notre priorité est de développer l'Echirolloise pour participer activement à la lutte contre le cancer du sein."*

100 >>>>

Le nombre de bénévoles sur les deux courses.

1 000 >>>

Le nombre de participants attendus pour l'Echirolloise.

Une journée sportive et conviviale ouverte à tous et toutes autour du 10 km, de l'Echirolloise (notre photo) et du challenge des écoles pour les enfants.

L'un transmet sa passion pour sa discipline, l'autre relève des défis hors normes, tous deux ont des messages à délivrer aux jeunes sportifs...

> Football

Yanis Moussa

Transmettre la passion du foot

Il est comme qui dirait, né un ballon entre les pieds. Yanis Moussa découvre très tôt la passion du foot, à l'âge de 4 ans, auprès de sa famille. "Ce sont mes oncles qui m'ont fait découvrir le foot, depuis ça ne m'a pas lâché", confirme-t-il. Douze mois après, débute sa carrière de footballeur au club de Fontaine. Ce n'est qu'au cours de ses 8 ans qu'il rejoint le Football Club d'Echirolles, qu'il n'a plus quitté depuis. Au point de participer au stage de Pâques proposé, chaque année par le club en avril, pour les jeunes Echirollois de 7 à 15 ans. Aujourd'hui âgé de 19 ans, Yanis a grandi, mais participe toujours au stage de Pâques, cette fois-ci en tant qu'éducateur. "C'est une fierté pour moi, j'aime donner du plaisir aux jeunes et les faire progresser. En plus, les collègues avec qui je travaille sont mes entraîneurs d'hier, ça crée une ambiance très familiale, ça motive à s'investir au sein du club." En dehors de l'envie de partager sa passion du foot avec les plus jeunes, Yanis n'oublie pas ses deux objectifs : continuer à s'améliorer pour jouer dans la catégorie seniors du FCE, avec laquelle il s'entraîne actuellement, et réussir ses études pour obtenir son diplôme d'infirmier.

AH



> Handisport

Sébastien Pilot

Un homme de défis

Courses de 24 puis 72 heures non-stop, saut à l'élastique, chute libre, pilotage... Après chaque opération, Sébastien Pilot a "besoin de trouver un nouveau challenge, plus fou, plus original, un défi qui ne se fait – normalement – pas quand on est en situation de handicap". Au printemps 2016, il devrait... dévaler l'Etna en fauteuil, du jamais vu ! Une manière de ne pas laisser la maladie – il souffre depuis la naissance d'une neurofibromatose, maladie génétique évolutive douloureuse et déformante – lui dicter sa vie. Une manière aussi "de montrer aux enfants que malgré la maladie, on peut se lancer des défis, de donner envie aux collégiens, ceux en situation de handicap notamment, de pratiquer un sport, de prouver aux entreprises qu'une personne en situation de handicap peut monter des projets". Ce défi, grâce au Comité départemental olympique et sportif et à la Direction de la cohésion sociale, s'inscrit dans le cadre du Diplôme universitaire en préparation physique qu'il démarra en octobre, après une énième opération. Un autre défi pour ce quadragénaire déjà titulaire des Brevets d'État handisport, boxe anglaise et française. Et ce n'est pas le dernier... Plus d'infos : www.be-api.net

LJSL

Badminton

Quatorze jeunes Echirollois ont participé à la manche du circuit Yonex Tour jeunes – rassemblant des compétiteurs des catégories poussins et minimes –, organisée fin mars par le club échirollois au gymnase Lionel-Terray. Parmi eux, côté Echirollois, Titouan Gachet s'est glissé en finale en poussins, dans le tableau A, Vincent Gomez-Casanova s'est imposé en minimes, dans le tableau C. Une journée très réussie grâce à l'implication des bénévoles du club, des encadrants des jeunes compétiteurs notamment – Jérémy Usclade, Pascal Phengphachanh, Fabien Gachet et Olivier Cuenot. Les parents, les jeunes eux-mêmes ainsi que le juge arbitre Etienne Gailly ont également apporté une aide précieuse pour que le tournoi se déroule dans les meilleures conditions.



Equitation



Près de 2 000 visiteurs ont assisté au concours de saut d'obstacles parfaitement organisé sur trois jours, début

avril, par l'Etrier du Dauphiné, grâce à l'efficacité d'une cinquantaine de bénévoles. Côté Echirollois, Sylvain Cœur et son cheval Balthasar, 2^{es} de l'épreuve à 1 m 30 le samedi, s'imposent sur la même épreuve le dimanche. Elisabeth Logeais gagne l'épreuve vétérans, pour les plus de 40 ans, à 1 m 15, le samedi. Clémence Basdevant gagne l'épreuve à 1 m 10 le vendredi et à 1 m 15 le dimanche. Marie

Dugnat, monitrice du club (photo), s'impose sur l'épreuve à 1 m 05 le dimanche.

Judo

Le Judo agglomération Echirolles, le Secours populaire et la fédération sportive Objectif sport Echirolles (OSE) ont signé une convention portant sur l'accueil des enfants et des jeunes de moins de 18 ans de familles inscrites au Secours populaire.

Ce partenariat officialise "l'engagement du club à œuvrer pour l'accueil du plus grand nombre, la pratique du sport pour tous, l'importance de l'accompagnement des jeunes et de leur famille, de leur intégration au monde sportif", soulignent Jonny Vizzini, vice-président du club et initiateur de la démarche, Gérard Brest, président d'OSE,

Latifa Yousfi, présidente du Secours populaire, en présence de Michèle Hostache, déléguée du préfet, et de Marie-Claire Guillot, conseillère municipale déléguée à l'animation sportive.



L'événement

MES LIVRES MES MOTS

Salle des fêtes,
samedi 6 juin, 10 h à 18 h
 Expositions, rencontre avec les auteurs, ateliers



Récit > **LA RAMPE**

Les temps qui courent

La conteuse Bernadète Bidaude prend à bras-le-corps la tragédie d'Oradour-sur-Glane du 10 juin 1944. Simple, captivant et émouvant. **Mardi 19 mai, 20 h.**

Musique classique > **LA RAMPE**

Roméo et Juliette

> L'ONL clôture la saison musicale sous la direction du chef Yu Long, avec le violoniste James Ehnes. **Jeudi 21 mai, 20 h.**



A voir / Musique LA RAMPE

Concert de l'ensemble musical
 l'Echo d'Echirolles

> Samedi 23 mai, 20 h 30



Cirque et musique > **LA RAMPE**

Opus

> Mercredi 27 et jeudi 28 mai, 20 h

Le compagnonnage avec le Quatuor Debussy s'achève par un ballet circassien mêlant la musique de Chostakovitch et la prouesse du nouveau cirque incarné par les 14 acrobates et danseurs de la compagnie Circa. La virtuosité et la grâce chorégraphiées.

A voir / > ECHO D'ECHIROLLES Nouveaux talents !



La soirée concert prendra une tournure singulière cette année, en présence de jeunes musiciens qui monteront sur scène avec leur groupe.

Nouveauté cette année pour le concert de l'Echo : de jeunes musiciens de l'ensemble monteront sur scène avec leur groupe pour faire la démonstration de la variété de leurs pratiques musicales et de leur talent !

Trois groupes comprenant chacun un musicien de l'ensemble animeront la première partie de soirée : *The new spirit of jazz*, pour démarrer tout en douceur et en nuances, suivis des percussions de Solifola, afin d'imprimer le rythme de la soirée, et enfin les rockeurs de Neo, pour clôturer en beauté cette mise en bouche musicale... L'idée est d'offrir la possibilité à ces jeunes groupes de s'exprimer sur la scène de La Rampe, et de faire étalage de la multiplicité de leur talent et de leur répertoire, à travers des compositions originales et des reprises.

Mais les habitués du concert annuel de l'Echo ne seront pas déboussolés pour autant. Ils retrouveront, en deuxième partie de soirée, un déroulé plus "classique". Les musiciens interpréteront leur

répertoire sous la direction du chef d'orchestre Pierre-André Floquet et de Nicolas Canicatti. On retrouvera des musiques de films : *Skyfall*, bande originale de James Bond interprétée par Adèle, *Ton meilleur ami*, musique du *Génie d'Aladin*, des medleys du dessin animé *Le Roi lion* et de musiques de westerns, intitulé *Go west*.

Puis décollage immédiat, direction *L'espace*, œuvre contemporaine composée et dirigée par Pierre-André Floquet, et retour sur terre avec *Condacum*, de Jan Van der Roost, une marche romaine sur fond de percussions et de cuivres.

LJSL

Samedi 23 mai, 20 h 30, La Rampe. Réservations : 04 76 09 64 52 ou sur place, echoechirolles@free.fr

> RÉCIT

L'art des mots

Au cours de sa résidence et de ses pérégrinations de trois ans autour de Saint-Junien (Limousin), la conteuse Bernadète Bidaude rencontre notamment Robert Hebras, un témoin survivant qui lui relate la tragédie d'Oradour-sur-Glane. Elle écrit un spectacle sur cet homme, sa famille, ses amis et l'horreur de la journée du 10 juin 1944.

En magicienne du verbe et du temps, la conteuse relie différentes tranches de vie à la Grande Histoire, le silence aux paroles échappées. Elle donne vie à une personne comme à une multitude. Simple, captivant et émouvant. Dans le cadre du festival Les arts du récit. Rencontre avec l'artiste à l'issue de la représentation.

Les temps qui courent...
mardi 19 mai,
20 h, La Rampe.



Guillaume Ribot

Saxophoniste de L'Echo d'Echirolles et du groupe Neo

Le 23 mai prochain, Guillaume Ribot montera deux fois sur la scène de La Rampe (Voir ci-contre) : avec ses acolytes du groupe Neo – Olivia, Nicolas, Florian, Gaëlle et Coline – et au côté de la cinquantaine de musiciens de l'Echo d'Echirolles. "J'ai démarré le saxophone au CRI Jean-Wiener à 10 ans, et j'ai intégré l'Echo il y a trois ans, sur les conseils de Pierre-André Floquet, le chef d'orchestre

qui était aussi mon professeur au CRI. Puis, avec des amis de lycée, nous avons créé notre groupe, Neo, il y a un an et demi." L'occasion de s'exprimer "dans deux univers biens différents : avec le groupe, on fait notre musique ; dans l'harmonie, je m'inscris dans un collectif", résume celui qui avoue avoir "hâte de monter sur "la grosse" scène de La Rampe".

LJ



Le chef chinois Yu Long et le violoniste canadien James Ehnes.

> MUSIQUE CLASSIQUE

Feu d'artifice

L'Orchestre national de Lyon, sous la direction de Yu Long (principal chef d'orchestre chinois, ancien élève de Messiaen), clôture la saison musicale avec un programme passionnant : *Enchantements oubliés* de Qigang Chen, *Symphonie espagnole pour violon et orchestre*, op. 21 d'Edouard Lalo, *Roméo et Juliette* (extraits)

de Sergueï Prokofiev. Soliste : James Ehnes, l'un des violonistes les plus passionnants du moment.

Roméo et Juliette,
jeudi 21 mai,
20 h, La Rampe

> CINÉMA

Cinéclub Desnos

Prochaine séance *Elle s'appelait Sarah* (2010), de Gilles Paquet-Brenner, avec Kristin Scott Thomas, Niels Arestrup. Les destins croisés d'une petite fille prise dans la rafle du Vel d'Hiv et d'une journaliste américaine qui enquête sur cet épisode douloureux durant la Seconde Guerre mondiale. Le sujet d'article devient un mystère familial... Entrée libre pour tout adhérent à la MJC (8 €).

Elle s'appelait Sarah,
vendredi 15 mai,
20 h, MJC Desnos.



La Rampe

> 2 DATES POUR OPUS

Outre le jeudi 28 mai, une seconde représentation du spectacle musical et circassien Opus de la compagnie Circa et du Quatuor Debussy aura lieu le mercredi 27 mai, 20 h, à La Rampe.

Réservation : 04 76 400 505, www.larampe-echirolles.fr



> RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

Animations

• **Ateliers multimédias** : à Neruda, samedis 16 et 30 mai, 9 h 30 à 11 h, mardis 19 et 26 mai, 2 juin, 14 h à 16 h. A la Ponatière, samedis 30 mai et 13 juin, 10 h à 11 h 30. A partir de 10 ans, sur inscription.

• **Mondes rêvés, mondes futurs** : projection du reportage *Mon quartier, je te filme* réalisé par des enfants, en lien avec le projet de renouvellement urbain. A Neruda, mercredi 20 mai, 15 h.

• **Une heure, un café** : découverte des auteurs illustrateurs invités pour *Mes livres, mes mots*, en partenariat avec le centre social Surieux. A Neruda, vendredi 29 mai, 8 h 30.

• **Exposition** : les enfants des classes de la maternelle Elsa-Triolet présentent leurs réalisations d'après les albums de Nathalie Dieterlé. A Neruda, du mardi 19 mai au vendredi 5 juin.

Contacts

Neruda 04 76 20 64 51,
Ponatière 04 76 40 10 48.

> EXPOSITION

Biennale du pastel

Pastel en Dauphiné (www.pastelendauphine.com) organise la 2^e Biennale du pastel sec à la Salle Montrigaud (13, avenue de Grenoble à Seyssins). 30 exposants, 100 tableaux, des stages.

Du 15 au 29 mai, tous les jours 14 h 30 à 19 h, vernissage samedi 16 mai, 18 h 30.

L'événement Mes livres mes mots



Salle des fêtes
samedi 6 juin,
10 h à 18 h

Rendez-vous le 6 juin

La journée organisée par le Réseau des bibliothèques et la Maison des écrits autour des actions menées tout au long de l'année avec des enfants des structures petite enfance, des élèves de maternelles, d'élémentaires et de collèges, sera riche en événements. Au programme, des expositions, des ateliers, des rencontres et des dédicaces avec les auteur-es...

Pour les enfants qui ont participé durant l'année aux actions proposées par les bibliothécaires du Réseau, c'est à n'en pas douter LE grand temps fort de l'année. Celui lors duquel ils vont enfin pouvoir voir "en chair et en os" les auteur-es et illustrateur-trices sur lesquelles ils ont travaillé : Nathalie Dieterlé,

Quentin Gréban, Francis Métivier, Eric Simard, Anne-Laure Witschger. Ils seront toutes et tous présent-es lors de cette journée, avec d'autres auteur-es locaux invité-

es pour l'occasion : Naomi Ajavon, Maurice Bouchet, Aurélie Noubissi, Florestan Verhaegen, Helen C...

A vos crayons !

Une journée qui s'annonce d'ores et déjà riche en émotions, avec les expositions de travaux réalisés par des élèves de classes maternelles et élémentaires, et par des enfants de structures petite enfance, confectionnés avec l'aide de leurs parents et d'Anne-Laure Witschger dans le cadre de *Des livres tout de suite*. L'occasion de les découvrir "grandeur nature", de les présenter aux yeux de tous... D'autres productions réalisées par des partenaires de la Ville seront également visibles : *Trajets de femmes*, *Monde rêvés*, *mondes futurs* dans le cadre du renouvellement urbain Essarts-Surieux, *Livres d'artistes*...

Mais le plaisir de créer et d'imaginer ne s'arrêtera pas là. Les enfants pourront le prolonger, avec leurs parents, lors d'ateliers animés par les auteur-es : pop-up, avec Nathalie Dieterlé (à partir de 5 ans), à 10 h 30 ; écriture, avec Eric Simard (à partir de 9 ans), à 11 h ; art plastique, avec Anne-Laure Witschger (à partir de 5 ans), à 13 h 30. Une manière de (re) découvrir avec eux leur univers...

A noter également la battle de crayons entre Anne-Laure Witschger et Nathalie Dieterlé, à 14 h 30, les interventions du groupe de lecture à voix haute de la Maison des écrits et du Périscolo Splendid Orchestra. On en salive déjà !

LJSL



Durant toute l'année, des enfants des structures petite enfance et des élèves de maternelles et d'élémentaires ont travaillé avec les bibliothécaires et leurs enseignants sur les livres et les univers des auteur-es invité-es.



●●● > Convivialité

Quartiers en fête

La saison des fêtes de quartiers, des voisins ou des familles, des vide-greniers ou placards, mobilise les associations et bénévoles. Aperçus, jusqu'à début juin, d'un calendrier riche en rencontres. Une manière d'animer et de faire vivre son quartier.



- Amicale des habitants du Limousin, **vide-greniers**, parvis de La Butte, **samedi 16 mai**, 8 h à 18 h.
- CNL Kimberley/Petits-Prés, **fête de quartier**, **samedi 23 mai**, 10 h à 23 h.
- Association des habitants de la Viscose, **fête des familles**, **samedi 23 mai**, 14 h à 23 h.

- Association des Franco-tunisiens, **journée de l'amitié**, terrain de boules Navis, **dimanche 24 mai**, en journée.
- Amicale Pierre-Sémard, **fête des voisins**, **vendredi 29 mai**.
- Amicale des voisins des Cèdres, **fête des voisins**, sensibilisation au tri et au développement durable, cour

de l'immeuble Le Florise, **vendredi 29 mai**, 18 h 30 à 22 h 30.

- Association des habitants de la Commanderie, **fête des bénévoles**, jardin de l'Evêché, **samedi 30 mai**, 18 h à 22 h.

- Bourg Neuf, allée d'Anjou, **fête des voisins**, **samedi 30 mai**, 12 h à 19 h 30.

- Association des habitants du Gâtinais, **fête de quartier**, **samedi 30 mai**, 10 h à 19 h.

- Association Cœur du Centre, **fête de quartier**, plateau sportif Lionel-Terray, **samedi 30 mai**, 13 h 30 à 24 h.

- **50^e anniversaire** de l'association des habitants du Bayard, cour de l'école Marcel-David, **samedi 6 juin**, 14 h à 21 h 30 (lire page 7).

- Association Construire ensemble, **fête de quartier**, Surieux/place Beaumarchais, **samedi 6 juin**, 13 h à 23 h.

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Articles > Loisirs

evd

AMÉNAGEMENT D'ESPACES URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pérec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
TÉL. : 04 76 51 68 80
Fax : 04 76 63 10 85

●●● > Combien ça coûte ?

Ville en fleurs



Le printemps est une saison d'effervescence pour les jardiniers. Le service municipal des espaces verts est à pied d'œuvre. A partir de mi-mai, 5 433 fleurs annuelles (géraniums, cosmos, cléomes, pétunias, pennisetums, impatiences, bégonias, verveines, sauges...) et 724 vivaces (coreopsis, gaillardes, anémones, sedums, gauras, véroniques...) garniront les bacs et massifs dans les quartiers. Le coût : 5 210 euros.

Les jardiniers municipaux participent aussi au "jardin thérapeutique" à l'ehpad Champ-Fleuri : vivaces, graminées et petits arbustes composent progressivement ce projet conçu et réalisé par un cabinet paysagiste. Une seconde tranche d'aménagement se déroulera cet été.

Par ailleurs, l'installation de bacs munis d'un système d'arrosage automatique se poursuit. On en trouve, entre autres, rue Manouchian et avenue du Grésivaudan. Outre d'économiser l'eau, cet équipement spécifique limite le volume d'intervention des agents.

Pratique

Pharmacies de garde

Les modalités des pharmacies de garde ont changé. Consulter votre pharmacie de quartier ou téléphoner à SOS garde : 3915.

Urgences

Urgence médicale Samu

15.
Sapeurs-pompiers 18.

Police municipale

04 76 40 16 40, du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Police nationale

04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.

Taxis banlieue grenobloise :

Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito Torelli, Joseph

Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

Services des eaux

04 76 40 16 40 week-end et jours fériés (la police municipale répercutera l'appel sur le service d'astreinte).

Horaires Mairie

1, place des Cinq Fontaines au centre-ville.

04 76 20 63 00.

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 30.

Service des affaires générales (état civil, élections, recensement militaire, guichets pour les cartes d'identité et passeports).

Ouverture au public du lundi au jeudi, 9 h-12 h et 13 h 30-17 h 30, vendredi, 8 h-12 h, samedi, 9 h-12 h.

Dépôt des dossiers de passeports sur

rendez-vous, de cartes d'identité sans rendez-vous excepté le samedi.

Permanence état civil (04 76 20 99 80), samedi, de 9 h à 12 h (cartes identité, passeports sur RDV).

Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri, quartier Ouest.

Accueil, lundi, 8 h-12 h, mercredi et vendredi, 8 h-12 h et 13 h 30-17 h 30.

Information, inscription, règlement, centres loisirs, mercredis et vacances scolaires, séjours, classes découverte, ateliers périscolaires et accueils après ou avant la classe, restauration scolaire, 04 76 20 46 50.

Réservations et annulations restaurant scolaire, 04 76 20 63 50, 8 h-11 h.

Recrutements animateurs, 04 76 20 46 68.

chantiers

> Voirie Travaux

- Aménagement des abords du nouvel immeuble Le Tarrare, à l'angle de l'avenue Ferrier et de la rue Fournier : trottoirs, places de stationnement, réfection partielle de la chaussée (en deux temps), éclairage public, plantation d'arbres... De mai à juin.

- Création d'un parking événementiel provisoire à l'arrière du musée de la Viscose. Un parking définitif de 130 places environ sera aménagé au terme des opérations immobilières sur le secteur Navis.



en mobilisant l'ensemble du personnel communal afin de dynamiser son Plan de déplacements entreprise (PDE).

éducation canine

Cours gratuit samedi 30 mai, de 10 h à 12 h, rue de la République, à côté des tennis à la Frange Verte. Information et inscriptions 04 76 20 56 03.

déchets ménagers

En remplacement des jours fériés, le service de ramassage des ordures ménagères passera le mardi 19 mai (au lieu du jeudi 14 mai) pour la poubelle verte.

déplacements

> Challenge mobilité Aller au travail autrement

Le 5^e Challenge mobilité Rhône-Alpes est lancé. Relevez le défi, le jeudi 4 juin, en allant au travail autrement : marche, vélo, skate, rollers, transports en commun, covoiturage... Chaque acteur peut s'approprier la démarche et l'appliquer à son échelle. Entreprises, associations et collectivités, n'hésitez pas à vous inscrire : www.challengemobilite.rhonealpes.fr La Ville d'Echirolles y participera

ÉCHIROLLES

DECouvrez NOS OFFRES SPÉCIALES⁽¹⁾ EN AVANT PREMIÈRE

ÉCHIROLLES

YLIS ET CELESTRIA

RÉSIDENCE SÉCURISÉE
AVEC PHARMACIE ET
CABINET MÉDICAL

T3 à partir de
142 000 €* (N° A301)
GARAGE COMPRIS

T4 à partir de
163 000 €* (N° A0402)
GARAGE COMPRIS



ÉCHIROLLES - CENTRE VILLE

SELENIA

T3 à partir de
164 000 €* (N° A105)
GARAGE COMPRIS

T4 à partir de
201 000 €* (N° A104)
GARAGE COMPRIS



LIVRAISON IMMÉDIATE

ÉCHIROLLES

PARNASSES

DERNIER T3
140 500 €*⁽¹⁾
(n° B002)
+ place de parking



(1) Sous conditions de plafonds de ressources, le prix tient compte des aides de la Métro et du Conseil Général sous réserve d'acceptation de l'Adil. Frais de notaire offerts (hors frais de garantie).
*Sous conditions de plafonds de ressources et sous réserve d'éligibilité.

ISÈRE HABITAT
UNE AUTRE VISION DE L'HABITAT



APPLICATION ISÈRE HABITAT DISPONIBLE :



04 76 68 38 60
WWW.ISERE-HABITAT.FR



La Pleine lune atterrit à La Rampe

D'ateliers poétiques, mosaïque et plastique, en plateaux musique et danse hauts en couleur, atterrissage réussi à La Rampe pour la Pleine lune de Dcap, de la direction des affaires culturelles de la Ville, qui devait initialement se tenir au Village Sud. La météo en a décidé autrement, ce qui n'a pas empêché 600 spectateurs et les participants d'y trouver leur bonheur...

+ **Cité-echirolles.fr**
Diapos > Culture
Vidéos > Culture



Libération des camps

L'Europe a commémoré la libération de camps de concentration et honoré les victimes des atrocités nazies. A Echirolles, élu-es et représentants d'associations d'anciens combattants, résistants et déportés, accompagnés de L'Echo d'Echirolles, se sont réunis autour du Monument aux morts. Face au mépris de la dignité humaine, au racisme, à l'antisémitisme et à la xénophobie, ils ont opposé le travail de mémoire et de transmission, le rôle des jeunes générations.





Espace Fleuri : un vide-greniers ensoleillé

74 exposants ont participé au vide-greniers de l'association Espace Fleuri, organisé mi-avril, sous un franc soleil et dans une ambiance conviviale. Vendeurs, comme acheteurs, s'y sont retrouvés et ont pu apprécier ce moment.



Boxe : deux Echirollois à l'honneur

Rayan Sadouki, plus de 91 kg, a remporté la ceinture Montana lors du tournoi international d'Argenteuil en battant par KO Toure Nouhou au 2^e round. Clément Bitschene a remporté le tournoi Rhône-Alpes Handiboxe, en catégorie fauteuil, à Albertville.



Remue Méninges : des scientifiques en herbe

L'édition 2015 du festival Remue Méninges s'est tenue à la salle des fêtes du 13 au 17 avril. Plus de 20 exposants venus de toute la France étaient présents pour l'animer, faire découvrir les sciences aux enfants, en apportant un complément pratique à leur enseignement scolaire.



Toutes et tous à vélo !

Début avril, le centre social Ponatière et la Maison pour l'égalité femmes-hommes ont organisé un atelier de mise en selle pour adultes n'ayant jamais fait de vélo. Une dizaine de femmes ont participé aux séances animées par l'Association pour le développement des transports en commun (ADTC). Une balade en famille a clos le cycle.



Un concert improvisé

De subtiles relations ont nourri l'imaginaire des instrumentistes du Coconcert et des personnes qui participaient à un atelier d'écriture simultanée au Cinéthéâtre de la Ponatière. Maître des céans, le poète Yves Béal donnait le rythme. La musique inspirait les textes et inversement lorsque les écrivains sont montés sur scène pour dire leurs textes accompagnés d'accords improvisés.



Evade : d'ateliers en escapades

Au cours des vacances de printemps, évade a multiplié les ateliers éducatifs, créations artistiques et connaissances scientifiques (notre photo au centre de loisirs Robert-Buisson), escapades en pleine nature ou rencontres sportives, aiguisant la curiosité, l'éveil, la détente et le plaisir des enfants.

OFFRE VALABLE DU 13 AU 23 MAI 2015



**GAMME MINCEUR
OENOBIOL⁽¹⁾⁽²⁾**

⁽¹⁾Hors DM : Apres-ducteur et capteur 3 en 1.
⁽²⁾ Compléments alimentaires. Pour votre santé
mangez au moins 5 fruits et légumes par jour.
www.mangerbouger.fr



**TRAITEMENT
MINCEUR 50 PLUS
SOMATOLINE**

Réduit les amas graisseux
résistants des femmes
matures jusqu'à 35%
dès 2 semaines.

**Ticket
E.Leclerc*
30%
avec
la carte**



GAMME ELASTOPLAST⁽¹⁾

Partenaire officiel de l'effort.

⁽¹⁾Hors lots promotionnels



**GAMME PHOTODERM
BIODERMA⁽¹⁾**

Exclusivité BIODERMA, le brevet
Bioprotection[®] cellulaire protège
les cellules et l'ADN de la peau.

⁽¹⁾Hors stick, stick photopés, lots
promotionnels et coffrets.

*Sur les produits de la gamme disponibles en magasin. Offre en «Ticket E.Leclerc» non cumulable avec les produits de la même gamme bénéficiant d'un autre «Ticket E.Leclerc» ou d'une autre promotion.

BON D'ACHAT

RECEVEZ 10€ EN BON D'ACHAT POUR UN MONTANT
D'ACHAT DE 50€ DANS VOTRE PARAPHARMACIE

DU 13 AU 23 MAI 2015, pour un montant de 50€ minimum d'achats, effectués en une
seule fois, dans ma Parapharmacie E.Leclerc, J'OBTIENS UN BON D'ACHAT DE 10€
à valoir sur mes produits dans ma Parapharmacie E.Leclerc du 15 AU 27 JUIN 2015**

10€

**Ce bon d'achat n'est utilisable qu'en une seule fois, du 15 au 27 juin 2015 sur tous les produits de la parapharmacie E.Leclerc dans laquelle vous avez effectué les 50€ d'achats. Dans le cas où la valeur totale des produits que vous avez choisis ne dépasserait pas 10€, il n'y aura pas de rendu de monnaie.

Avec votre carte E.Leclerc, vos marques préférées vous rapportent de l'argent !



Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher



COMBOIRE - ÉCHIROLLES - 04 76 33 31 38
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 21H. LE SAMEDI DE 8H30 À 20H30